

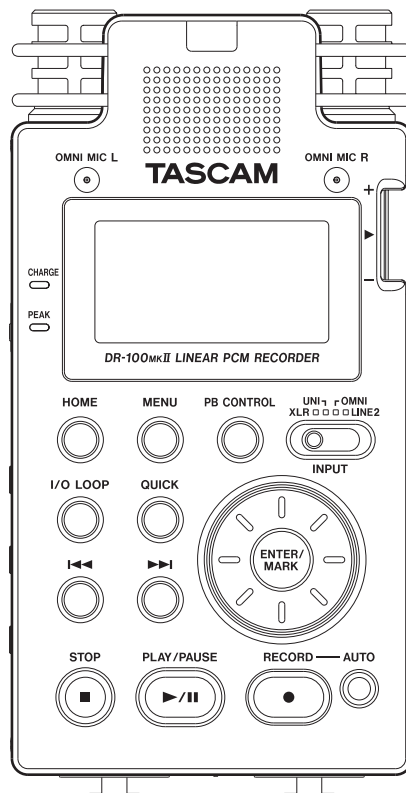
TASCAM

D01160581A

DR-100MKII

Enregistreur PCM linéaire

MODE D'EMPLOI



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle _____

N° de série _____

■ Pour les consommateurs européens


Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- (d) Le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.
- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.



Pb, Hg, Cd

Mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs

- (a) Les batteries et/ou accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.
- (d) Le symbole de poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les batteries et/ou accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Si une batterie ou un accumulateur contient plus que les valeurs spécifiées de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) telles que définies dans la directive sur les batteries (2006/66/EC), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.
- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
 - 2 Conservez ces instructions.
 - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
 - 4 Suivez toutes les instructions.
 - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
 - 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
 - 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
 - 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
 - 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
 - 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
 - 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
 - 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
 - Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
 - N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
 - L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
 - L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
 - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
 - Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
 - **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.
 - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

Informations de sécurité

■ Précautions concernant les batteries rechargeables

Ce produit utilise des batteries rechargeables. Le mauvais usage des batteries peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de batteries.

- Si une batterie rechargeable coule, ne touchez pas le fluide qui fuit à main nue. Veuillez consulter TEAC Corporation en cas de fuite d'une batterie.
- Le contact du liquide d'une batterie avec les yeux peut entraîner une perte de la vision. Si cela arrive, rincez immédiatement l'œil à l'eau claire. Ne frottez pas l'œil durant le rinçage. Consultez un médecin dès la fin du rinçage. Le contact du liquide de batterie avec le corps ou les vêtements peut entraîner des blessures ou des brûlures cutanées. Rincez immédiatement à l'eau claire puis consultez un médecin.
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que le modèle conçu pour l'emploi avec cette unité. Utilisez toujours l'adaptateur secteur prévu pour faire fonctionner l'unité ou recharger les batteries avec une source d'alimentation secteur domestique. Utiliser un adaptateur secteur autre que celui prévu peut entraîner une surchauffe et causer des blessures, brûlures, incendies ou dégâts, ainsi que des ruptures des batteries et l'écoulement de leur liquide.
- Ne placez pas la batterie dans un feu, ne la laissez pas et ne la rechargez pas près d'un feu, au soleil ou dans toute autre condition de chaleur élevée.
- Ne démontez pas une batterie. Cela pourrait entraîner un choc électrique. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit ou TEAC Corporation si vous voulez faire inspecter ou réparer une batterie. Quand vous voudrez vous débarrasser du produit, veuillez suivre les instructions du mode d'emploi pour retirer la batterie et recycler correctement cet équipement.

■ Précautions concernant les piles

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.
- Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.

- Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
- Les petits enfants peuvent avaler par erreur une pile bouton au lithium et c'est très dangereux. Gardez la pile et la télécommande hors de portée des petits enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Ne transportez pas et ne conservez pas des piles en même temps que de petits objets métalliques. Les piles peuvent entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
- Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne démontez pas une pile. L'acide qu'elle contient peut entraîner des blessures cutanées ou des dommages aux vêtements.

Ce produit possède une pile bouton CR au lithium qui contient du perchlorate – une manipulation particulière peut être nécessaire.

Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
Informations de sécurité	4
Guide de prise en main	7
1 – Introduction	9
Caractéristiques principales.....	9
Éléments fournis	9
Conventions employées dans ce mode d'emploi.....	9
Recyclage de la batterie lithium ion	10
Droits de propriété intellectuelle.....	10
Cartes SD.....	11
Précautions d'emploi.....	11
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi ...	11
Attention à la condensation	11
Nettoyage de l'unité	11
Enregistrement de l'utilisateur.....	11
2 – Nomenclature et fonctions des parties.....	12
Face supérieure	12
Panneau avant.....	13
Panneau arrière	13
Panneau latéral gauche.....	14
Panneau latéral droit	14
Face inférieure.....	14
Télécommande (RC-10 TASCAM)	15
Écran d'accueil	16
Écran d'enregistrement	17
Liste des paramètres de menu.....	18
Emploi du menu.....	18
Fonctionnement de base.....	19
3 – Préparation pour l'utilisation.....	20
Préparation de l'alimentation.....	20
Options d'alimentation	20
Emploi de la batterie lithium ion.....	20
Emploi avec des piles AA.....	20
Emploi des deux types de batterie en	
même temps.....	20
Emploi d'un adaptateur secteur	
(vendu séparément).....	21
Emploi d'un pack de piles/batteries externe	
(vendu séparément).....	21
Préparation de la télécommande	21
Installation de la pile	21
Nécessité de changer la pile.....	21
Précautions d'emploi de la pile.....	21
Emploi de la télécommande (RC-10 TASCAM)	22
Emploi sans fil	22
Emploi filaire	22
Activer l'emploi de la télécommande filaire	22
Précautions d'emploi de la télécommande.....	22
Mise sous/hors tension.....	23
Allumage de l'unité	23
Extinction	23
Réglages d'alimentation par piles/batterie.....	23
Réglage de la date et de l'heure.....	23
Insertion et retrait des cartes SD	24
Insérer la carte.....	24
Retrait de la carte	24
Protection contre l'écriture d'une carte SD.....	24
Préparation d'une carte SD à l'emploi.....	24
Emploi du haut-parleur intégré.....	25
Branchement de moniteurs et casque.....	25
Sélection de mode	25
Réglage du mode.....	25
Vérification du mode	25
Restrictions en mode HS	26
4 – Enregistrement	27
Réglage du mode	27
Sélection de format, fréquence d'échantillonnage	
et taille maximale de fichier	27
Affichage du temps d'enregistrement restant	27
Choix de l'emplacement de sauvegarde des fichiers ..	28
Sélection de l'entrée analogique	28
Enregistrement par les micros intégrés	
(UNI/OMNI).....	28
Enregistrement par des micros externes (XLR)	29
Emploi de l'alimentation fantôme	29
Enregistrement depuis un équipement externe	
(LINE 1)	29
Enregistrement depuis un équipement externe	
(LINE 2)	30
Réglage de l'entrée numérique	30
Réglages d'entrée analogique	30
Réglage du niveau d'entrée analogique	31
Réglage manuel du niveau d'entrée analogique	31
Emploi de la fonction de contrôle de niveau	32
Enregistrement.....	32
Division de fichiers et création de nouveaux fichiers	
pendant l'enregistrement.....	33
Créer manuellement de nouveaux fichiers pendant	
l'enregistrement (passage à la piste suivante)	33
Créer automatiquement de nouveaux fichiers	
pendant l'enregistrement	
(changement automatique de piste).....	33
Supprimer automatiquement les silences durant	
l'enregistrement	33
Division manuelle d'un fichier (DIVIDE).....	33
Enregistrement superposant le son lu et le son	
entrant (Overdub).....	34
Sélectionner le fichier sur lequel vous voulez	
superposer un enregistrement	34
Écouter les signaux entrants	34
Régler les niveaux d'entrée et de lecture	34
Enregistrer une superposition.....	35
Enregistrement automatique (AUTO REC).....	35
Activer l'enregistrement automatique.....	36
Ajouter automatiquement des marqueurs à	
l'enregistrement (MARK)	36
Mettre automatiquement en pause	
l'enregistrement (PAUSE).....	36
Démarrer automatiquement de nouveaux	
fichiers durant l'enregistrement (TRK INC)	36
Fonction Mark (Marqueur)	37

Sommaire

Ajouter manuellement des marqueurs en enregistrement et en lecture	37
Se déplacer jusqu'à un marqueur	37
Effacer des marqueurs	37
Enregistrement du moment précédant le déclenchement de l'enregistrement (PRE REC)	37
Retardement du début de l'enregistrement (REC DELAY)	38
Durée d'enregistrement	38
5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE).....	39
Navigation dans les écrans.....	39
Icônes dans l'écran BROWSE.....	39
Opérations sur les fichiers	39
Opérations sur les dossiers.....	40
Ajout d'identifiants aux fichiers (QUICK TAG)	40
Suppression du fichier sélectionné (QUICK DEL)	41
6 – Lecture	42
Sélection des fichiers à lire (saut).....	42
Réglage du mode	42
Réglage du volume de lecture.....	42
Réglage de la zone de lecture (AREA)	42
Sélection d'un dossier comme zone de lecture (1)	42
Sélection d'un dossier comme zone de lecture (2)	43
Playlist (liste de lecture).....	43
Ajout de fichiers à la playlist.....	43
Modification de la playlist.....	43
Sélection des fichiers à lire (saut).....	44
Lecture.....	44
Arrêt.....	44
Mise en pause (PAUSE).....	44
Retour et avance rapides (recherche).....	44
Emploi de la molette pour changer la position de la tête de lecture.....	45
Lecture répétitive (REPEAT).....	45
Lecture en boucle.....	45
Fonctions spéciales de contrôle de lecture.....	46
Réglage des fonctions de contrôle de lecture.....	46
Changement de la vitesse sans changement de hauteur (fonction VSA).....	46
Changement de la vitesse de lecture	46
7 – Branchement à un ordinateur.....	47
Branchement à un ordinateur.....	47
Transfert de fichiers dans un ordinateur	47
Transfert de fichiers depuis un ordinateur	47
Déconnexion d'un ordinateur.....	47
Emploi des écrans INFORMATION.....	48
Page d'informations sur le fichier (FILE).....	48
Page d'informations sur la carte (CARD)	48
Page d'informations sur le système (SYSTEM)	48
8 – Réglages et informations	48
Page d'informations sur l'alimentation (BATTERY) .	49
Réglages de fonctionnement (SETUP)	49
Réglage de la vitesse de recherche	49
Réglage d'extinction automatique	49
Réglage d'extinction automatique du rétroéclairage	49
Réglage de contraste de l'écran	49
Réglage de luminosité du rétroéclairage	49
Restauration des réglages par défaut	49
Emploi du formatage rapide (QUICK FORMAT).....	50
Emploi du formatage complet (FULL FORMAT).....	50
Réglage de la source d'alimentation principale (MAIN)	50
Changer les batteries avec l'unité sous tension	50
Réglage du type des piles/batteries AA (AA BATTERY)	51
Réglage du format de nom de fichier	51
Format de nom de fichier.....	51
Choisir le nom de fichier (WORD).....	51
9 – Emploi de la prise REMOTE/DIGITAL IN	52
Pédalier (RC-3F TASCAM, vendu séparément).....	52
Réglage du fonctionnement du pédalier.....	52
Emploi du pédalier	52
Emploi de l'entrée numérique	52
Réglage de l'entrée numérique	52
10 – Messages	54
11 – Guide de dépannage	56
12 – Caractéristiques techniques	57
Données.....	57
Valeurs d'entrée/sortie.....	57
Entrée/sortie audio analogique.....	57
Données d'entrée audio numérique.....	57
Valeurs d'entrée/sortie de commande.....	57
Performances audio.....	57
Configurations informatiques requises pour les ordinateurs connectés.....	57
Générales	58
Dessin avec cotes.....	58

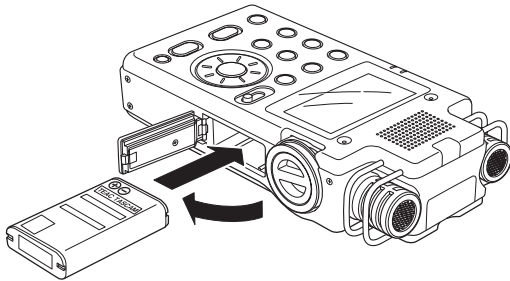
Guide de prise en main

Dans cette section, nous expliquons comment utiliser cette unité pour enregistrer à l'aide des micros intégrés (UNI MIC) et comment lire un enregistrement.

L'unité contient une carte SD installée en usine et produira par défaut des fichiers WAV 44,1 kHz, 16 bits.

Des fichiers de plus haute qualité ou au contraire plus longs peuvent être produits grâce à d'autres réglages d'enregistrement. Voir "Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier" pour des détails en page 27.

- 1 Insérez la batterie lithium ion BP-L2 TASCAM fournie dans le compartiment pour batterie situé sur le côté de l'enregistreur. Orientez la batterie pour qu'elle entre bien dans le compartiment prévu à cet effet.**

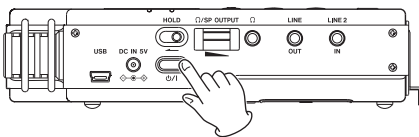


NOTE

Lorsque le produit est neuf, la batterie lithium ion BP-L2 TASCAM fournie n'est pas suffisamment chargée pour faire fonctionner l'enregistreur. Chargez la batterie avant d'utiliser l'unité en branchant cette dernière par USB à un ordinateur (voir "Emploi de la batterie lithium ion" en page 20).

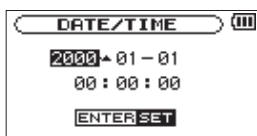
- 2 Allumez l'unité et diverses informations de réglage s'afficheront.**



Pressez la touche  sur le panneau latéral gauche jusqu'à ce que l'unité soit allumée puis relâchez-la.



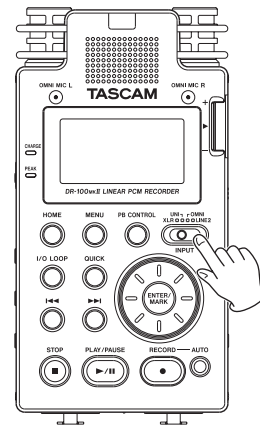
NOTE

Après achat de l'enregistreur, à sa première mise sous tension, l'écran DATE/TIME s'ouvre pour vous permettre le réglage de la date et l'heure afin d'ajouter ces informations aux fichiers enregistrés.

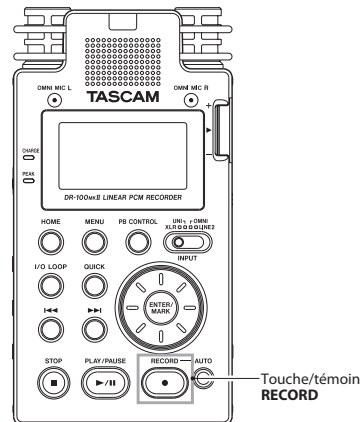


Pressez la touche  ou  pour déplacer le curseur (portion surlignée) et réglez la date et l'heure à l'aide de la molette. Puis pressez la touche **ENTER/MARK** pour valider le réglage (voir "Réglage de la date et de l'heure" en page 23).

- 3 Réglez le sélecteur INPUT sur UNI.**



- 4 Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement. Le témoin clignotera.**



- 5 Utilisez la molette INPUT sur le panneau latéral droit pour régler le niveau de l'entrée analogique. Voir "Réglage du niveau d'entrée analogique" en page 31 pour des détails.**
- 6 Pressez la touche RECORD [●] pour lancer l'enregistrement. Le témoin s'allume durant l'enregistrement.**
- 7 Pressez la touche STOP [■] pour terminer l'enregistrement.**

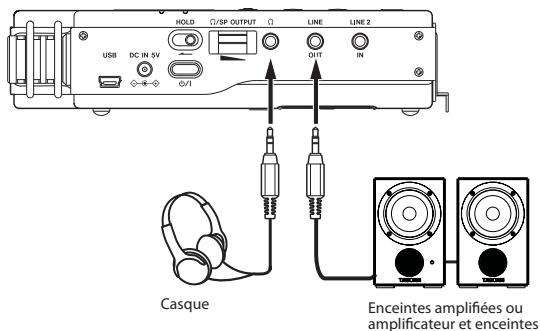
NOTE

Pour mettre l'enregistrement en pause, pressez la touche **RECORD [●]** ou **PLAY/PAUSE [▶/||]**. Pressez à nouveau la touche **RECORD [●]** ou **PLAY/PAUSE [▶/||]** pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier.

Guide de prise en main

- 8 **Pressez la touche PLAY/PAUSE [▶/||] pour la lecture.**

Si vous utilisez un casque ou système d'écoute externe (enceintes d'écoute de contrôle amplifiées ou amplificateur et enceintes), branchez-le à la prise Ω ou LINE OUT du panneau latéral droit.



Pour une reproduction par le haut-parleur intégré, réglez le commutateur SPEAKER (haut-parleur) sur ON (voir "Emploi du haut-parleur intégré" en page 25).

NOTE

Quand un casque est branché, il n'y a pas de son par le haut-parleur même si le commutateur **SPEAKER** est sur **ON**.

- 9 **Utilisez la commande de volume Ω/SP OUTPUT pour régler le volume de lecture.**

- 10 **Pressez la touche STOP [■] pour terminer l'enregistrement.**

NOTE

Si vous avez fait plusieurs enregistrements, utilisez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le fichier à lire alors que vous êtes en lecture ou à l'arrêt et que l'écran d'accueil est affiché.

- 11 **Pour éteindre, pressez et maintenez la touche ⏻/| sur le côté gauche jusqu'à ce que LINEAR PCM RECORDER s'affiche à l'écran. Quand l'enregistreur a terminé sa procédure d'extinction, l'alimentation se coupe.**

1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi un enregistreur PCM linéaire DR-100MKII TASCAM.

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour bien comprendre les procédures de fonctionnement correctes et pour pouvoir utiliser pleinement toutes ses fonctions. Nous espérons que vous apprécierez l'emploi de ce produit durant de nombreuses années.

Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement. Vous pouvez aussi télécharger une copie numérique sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

Caractéristiques principales

- Utilise des cartes SD/SDHC comme supports de stockage pour un enregistrement audio de haute qualité
- Comprend un mode HS acceptant les fréquences d'échantillonnage de 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz et autorise la lecture et l'enregistrement à 96 kHz
- Possibilité d'enregistrement PCM linéaire (format WAV) à 44,1 kHz, 48 kHz ou 96 kHz ainsi qu'en 16 bits ou 24 bits (96 kHz pris en charge uniquement en mode HS).
- Possibilité d'enregistrement au format MP3 à 32-320 kb/s (mode STD, prise en charge des balises ID3 v2.4)
- 4 micros intégrés dont 2 directionnels convenant à l'enregistrement en stéréo de haute qualité et 2 omnidirectionnels optimaux pour l'enregistrement de réunions et autres événements similaires
- 2 connecteurs de micro XLR verrouillables qui peuvent fournir une alimentation fantôme +48 V
- Haut-parleur mono 0,4 W intégré
- 2 types de batterie différents utilisés ensemble permettent de nombreuses heures de fonctionnement ainsi que la possibilité de changer de batterie pendant l'enregistrement
- La fonction d'enregistrement automatique AUTO REC permet à l'unité de lancer et d'arrêter automatiquement l'enregistrement par détection des changements de niveau d'entrée analogique
- La fonction MARK vous permet d'accéder à des emplacements spécifiques dans un enregistrement
- La fonction DIVIDE vous permet de diviser un fichier à l'endroit sélectionné (fichiers WAV uniquement)
- La fonction de pré-enregistrement PRE REC permet à l'appareil d'enregistrer les deux secondes qui ont précédé le déclenchement de l'enregistrement (pré-enregistrement)
- Des commentaires et dates peuvent être associés aux noms de fichier
- La fonction d'étiquetage rapide vous permet de rapidement identifier les fichiers
- Le retard d'enregistrement REC DELAY vous permet d'éviter d'enregistrer le son de la commutation de la touche **RECORD** [●]

- Le passage automatique à une nouvelle piste crée un nouveau fichier et l'enregistrement se poursuit quand la taille de fichier ou le niveau seuil d'entrée réglés préalablement sont dépassés.
- Le passage à la piste suivante permet la création de nouveaux fichiers à tout moment durant l'enregistrement, sans mise en pause.
- Orifice prévu pour le montage sur trépied
- Télécommande sans fil (RC-10 TASCAM) incluse avec adaptateur de télécommande filaire et câble
- Câble USB, étui souple et bonnette inclus
- Prise de sortie ligne/casque sur mini-jack 3,5 mm
- LCD 128 x 64 pixels avec rétroéclairage
- Port USB 2.0 de type mini-B
- L'alimentation peut être fournie par un pack externe de piles ou batteries BP-6AA TASCAM, qui répond aux caractéristiques de cette unité (vendu séparément).

Éléments fournis

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale 1
- Carte mémoire SD (installée dans l'unité principale) 1
- Batterie lithium ion spécifique BP-L2 TASCAM (avec garantie et mode d'emploi) 1
- Câble USB (80 cm) 1
- Étui souple 1
- Bonnette 1
- Télécommande sans fil RC-10 TASCAM 1
- Pile bouton pour télécommande (installée dans la télécommande) 1
- Adaptateur de télécommande filaire 1
- Câble de télécommande filaire 1
- Câble de conversion numérique 1
- Garantie 1
- Mode d'emploi (ce document) 1

Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont employées dans ce mode d'emploi.

- Les boutons et connecteurs de cet appareil sont indiqués comme ceci : **MENU**
- Les messages affichés sur l'écran de l'unité sont représentés comme ceci : MENU
- Les messages qui apparaissent sur l'écran de l'ordinateur sont représentés comme ceci : DR-100MKII

1 – Introduction

- "Carte mémoire SD" est parfois abrégé en "carte SD".
- Des informations supplémentaires sont fournies sous les intitulés "CONSEIL", "NOTE" et "ATTENTION".

CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

ATTENTION

Ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures, des dommages pour l'équipement ou la perte de données enregistrées, par exemple.

Recyclage de la batterie lithium ion

Cet appareil utilise une batterie lithium ion. Lorsque vous n'en avez plus besoin, veuillez aider à préserver les précieuses ressources qu'elle contient en la retournant à une entreprise qui recycle les batteries rechargeables. Veuillez contacter un représentant commercial TASCAM si vous avez des questions.



Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM is a registered trademark of TEAC Corporation.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

Cartes SD

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture.

Avec cette unité, vous pouvez utiliser des cartes SD de 64 Mo à 2 Go et des cartes SDHC de 4 Go à 32 Go.

Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

L'emploi de cartes n'ayant pas été testées pour l'utilisation avec cette unité peut entraîner un mauvais fonctionnement.

Précautions d'emploi

Les cartes SD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne retirez et n'insérez pas une carte SD durant l'enregistrement, la lecture, le transfert de données ou d'autres opérations nécessitant un accès à la carte.

Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 40°C.
- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
 - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
 - Près de fenêtres ou dans des endroits exposés directement au soleil
 - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
 - Lieux extrêmement froids
 - Lieux mal ventilés ou très humides
 - Lieux très poussiéreux
 - Lieux directement exposés à la pluie ou à de l'eau
- Un ronflement peut se faire entendre si un amplificateur de puissance ou autre appareil à gros transformateur est employé près de cette unité. Si cela se produit, essayez d'augmenter la distance séparant cette unité et cet appareil et de changer leur orientation.

- Des couleurs irrégulières peuvent apparaître sur les téléviseurs et des parasites peuvent être entendus sur les radios à proximité de cette unité. Si cela se produit, éloignez l'unité de l'appareil ainsi perturbé.
- Cette unité peut produire du bruit si un téléphone mobile ou autre appareil sans fil est employé à proximité, durant des appels ou quand des données sont transmises et reçues. Si cela se produit, éloignez cet appareil de l'unité ou éteignez-le.
- Pour faciliter la dissipation de la chaleur, ne placez rien au dessus de ce produit.
- Évitez d'installer cette unité au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.

Attention à la condensation

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, ou utilisée après un changement soudain de température, il existe un danger de condensation ; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, empêchant le bon fonctionnement. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'appareil une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

Nettoyage de l'unité

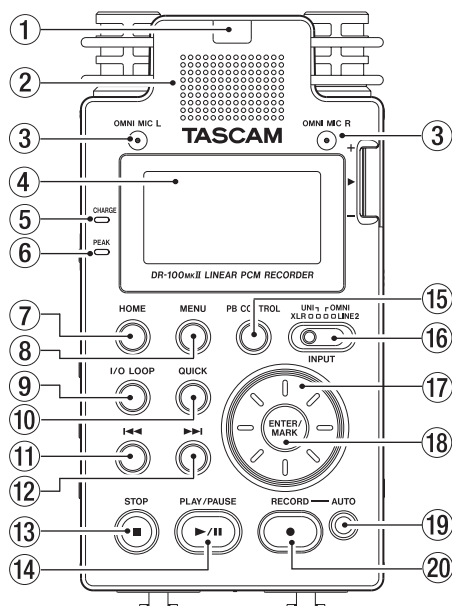
Pour nettoyer l'unité, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de benzène, diluant, alcool éthylique ou autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager ou ternir la surface.

Enregistrement de l'utilisateur

Voir à la fin de ce mode d'emploi les détails concernant l'enregistrement de l'utilisateur.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Face supérieure



- ① **Capteur de télécommande**
Reçoit les signaux de la télécommande incluse (RC-10). Quand vous utilisez la télécommande, pointez-la ici (voir "Emploi sans fil" en page 22).
- ② **Haut-parleur mono**
Utilisez ce haut-parleur intégré pour écouter les enregistrements.
Le haut-parleur ne produira pas de son dans les situations suivantes.
 - Quand l'unité est armée pour l'enregistrement
 - Quand un casque y est connecté
 - Pendant l'enregistrement
 - Quand la sortie par haut-parleur est coupée
 - En mode de superposition
- ③ **Paire de micros omnidirectionnels (OMNI MIC L/R)**
Deux micros à condensateur electret intégrés permettent d'enregistrer en stéréo.
- ④ **Afficheur**
Affiche diverses informations.
- ⑤ **Témoin CHARGE**
S'allume quand la batterie lithium ion est en charge et s'éteint quand la charge est terminée.
- ⑥ **Témoin PEAK**
S'allume en rouge juste avant que le volume d'enregistrement n'atteigne un niveau si élevé que cela occasionne de la distorsion.
- ⑦ **Touche HOME**
Pressez cette touche quand un des écrans de réglage est ouvert afin de revenir à l'écran d'accueil. Quand l'écran d'accueil est ouvert, appuyez sur cette touche

pour faire alterner l'affichage entre temps écoulé et temps restant.

- ⑧ **Touche MENU**
Pressez-la pour ouvrir l'écran MENU quand l'écran d'accueil est ouvert.
Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez et maintenez cette touche pour changer le réglage du rétroéclairage entre ALWAYS (toujours allumé) et OFF (toujours éteint).
Quand un des écrans de réglage est ouvert, pressez cette touche pour vous ramène à l'écran MENU.
- ⑨ **Touche I/O LOOP**
Pressez-la pour définir les points de début (IN) et fin (OUT) de l'intervalle devant être lu en boucle. Quand les points de début (IN) et fin (OUT) ont déjà été définis, pressez cette touche efface ces points (voir "Lecture en boucle" en page 45).
- ⑩ **Touche QUICK**
Avec l'écran d'accueil ouvert et l'enregistreur à l'arrêt, en pause ou en lecture, pressez cette touche pour ouvrir le menu local QUICK. Voir "Ajout d'identifiants aux fichiers (QUICK TAG)" en page 40 et "Suppression du fichier sélectionné (QUICK DEL)" en page 41.
- ⑪ **Touche ◀◀**
Pressez cette touche pour retourner au début d'un fichier en cours de lecture ou arrêté en cours. Si vous pressez cette touche alors qu'un fichier est arrêté à son début, l'unité revient au début du fichier précédent.
Pressez et maintenez cette touche pour une recherche vers l'arrière.
Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **ENTER/MARK** pour revenir au marqueur précédent.
Dans les écrans de réglage, utilisez cette touche pour déplacer le curseur vers la gauche.
Dans l'écran BROWSE, pressez cette touche pour remonter d'un niveau.
- ⑫ **Touche ▶▶**
Pressez cette touche durant la lecture ou quand la lecture est à l'arrêt pour sauter au début du fichier suivant.
Pressez et maintenez cette touche pour une recherche vers l'avant.
Dans les écrans de réglage, utilisez cette touche pour déplacer le curseur vers la droite.
Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **ENTER/MARK** pour accéder au marqueur suivant.
Dans l'écran BROWSE, pressez cette touche pour descendre d'un niveau. Si un fichier est sélectionné, il est chargé et l'unité retourne à l'écran d'accueil et s'arrête.
Pressez-la durant l'enregistrement pour démarrer une nouvelle piste et poursuivre l'enregistrement sans interruption.
- ⑬ **Touche STOP [■]**

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Durant la lecture, pressez-la pour mettre la lecture en pause à l'endroit actuel. En pause, pressez cette touche pour retourner au début du fichier lu.

Pressez cette touche durant l'enregistrement ou en armement pour l'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.

Utilisez-la pour répondre "NO" (non) à un message de confirmation.

⑭ Touche PLAY/PAUSE [▶/||]

Quand l'écran d'accueil est affiché et que la lecture est arrêtée, pressez cette touche pour lancer la lecture.

Durant la lecture, pressez cette touche pour mettre en pause.

Quand un fichier ou dossier est sélectionné en écran BROWSE, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil et lire le fichier ou le premier fichier du dossier à partir de son début.

⑮ Touche PB CONTROL

Utilisez-la pour ouvrir et fermer l'écran de contrôle de lecture PB CONTROL et pour commuter ON/OFF ses fonctions (voir "Fonctions spéciales de contrôle de lecture" en page 46).

⑯ Sélecteur INPUT

Réglez-le sur la source de signal entrant désirée.

⑰ Molette

Utilisez-la pour sélectionner des paramètres et changer leur valeur dans les écrans de réglage.

Utilisez-la aussi pour changer la position de lecture dans une piste.

⑱ Touche ENTER/MARK

Utilisez-la pour confirmer la sélection d'un paramètre ou pour répondre "YES" (oui) à un message de confirmation.

Durant l'enregistrement ou la lecture, pressez cette touche pour ajouter manuellement un marqueur.

Tout en pressant cette touche, pressez la touche STOP [■] pour effacer le plus proche marqueur antérieur dans le fichier.

Pressez la touche I◀◀ ou ▶▶I en maintenant pressée cette touche pour passer respectivement au marqueur précédent ou suivant (voir "Fonction Mark (Marqueur)" en page 37).

⑲ Touche AUTO

Utilisez-la pour faire divers réglages de la fonction d'enregistrement automatique et pour l'activer (voir "Enregistrement automatique (AUTO REC)" en page 35).

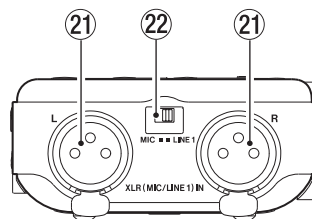
⑳ Touche/témoin RECORD [●]

Pressez cette touche à l'arrêt pour armer l'enregistrement. Le témoin d'enregistrement clignotera lorsque l'enregistrement est armé.

Pressez cette touche quand l'enregistrement est armé pour le lancer. Le témoin d'enregistrement s'allume durant l'enregistrement.

Pressez cette touche pendant l'enregistrement pour le mettre en pause.

Panneau avant



⑳ Connecteurs XLR (MIC/LINE 1) IN L/R

Ce sont des connecteurs XLR symétriques pour les entrées analogiques.

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

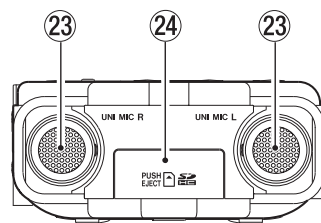
ATTENTION

- Vérifiez que l'alimentation fantôme est bien coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à un connecteur XLR (MIC/LINE 1) IN. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Si vous utilisez un microphone à condensateur, avant de le brancher à une prise XLR (MIC/LINE 1) IN ou de l'en débrancher, vérifiez que l'alimentation fantôme de cette prise est coupée (OFF). Si vous branchez ou débranchez un micro alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.
- Ne branchez pas de microphone dynamique asymétrique à un connecteur XLR fournissant une alimentation fantôme. Cela pourrait endommager le microphone ou cette unité.

㉑ Sélecteur MIC/LINE 1 (micro/ligne)

Utilisez-le pour choisir le type d'entrée du connecteur XLR (MIC/LINE 1) IN.

Panneau arrière



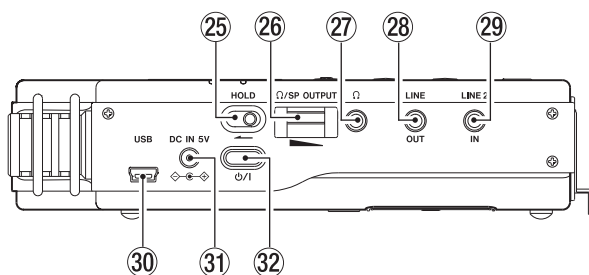
- ### ㉓ Paire de micros stéréo directionnels (UNI MIC L/R)
- Ce sont des micros stéréo intégrés à condensateur électret.

㉔ Fente pour carte SD

Pour insérer et retirer les cartes SD.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Panneau latéral gauche



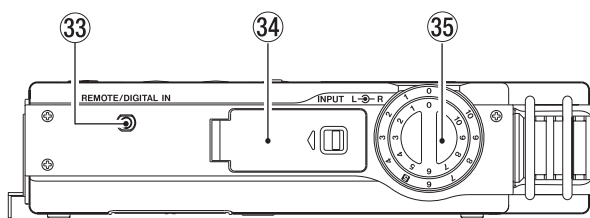
- 25 **Commutateur HOLD**
Faites-le coulisser côté gauche (dans le sens de la flèche) pour enclencher la fonction de verrouillage. Toutes les touches deviennent inopérantes quand la fonction de verrouillage Hold est activée.
- 26 **Commande de volume Ω/SP OUTPUT**
Sert à régler le volume de sortie par le haut-parleur intégré ou la prise Ω.
- 27 **Prise Ω**
Sert à brancher un casque (voir "Branchement de moniteurs et casque" en page 25).
- 28 **Prise LINE OUT**
Utilisez un câble à mini-jack stéréo pour relier cette prise de sortie ligne au connecteur d'entrée ligne d'un appareil externe.
- 29 **Prise LINE 2 IN**
Utilisez un câble à mini-jack stéréo pour relier cette entrée ligne au connecteur de sortie ligne d'un équipement audio ou autre appareil externe.
- 30 **Port USB**
Branchez un ordinateur à l'aide du câble USB fourni (voir 7 – Branchement à un ordinateur" en page 47).

NOTE

Branchez toujours l'unité directement à l'ordinateur. N'utilisez pas de concentrateur (hub) USB.

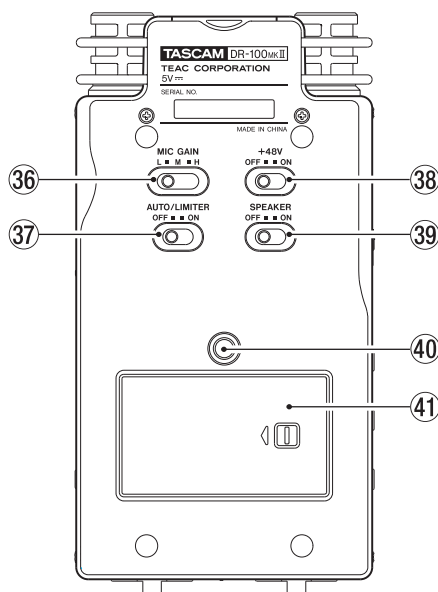
- 31 **Connecteur DC IN 5V**
Branchez ici un adaptateur secteur PS-P520 ou un pack de piles/batteries BP-6AA (les deux sont vendus séparément).
- 32 **Touche ⏻ / |**
Pressez-la et maintenez-la pour mettre sous et hors tension.

Panneau latéral droit



- 33 **Prise REMOTE/DIGITAL IN**
Branchez ici la télécommande filaire RC-10 TASCAM fournie ou un pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément). Vous pouvez utiliser la télécommande pour faire fonctionner l'unité, notamment pour arrêter et lancer la lecture (voir "9 – Emploi de la prise REMOTE/DIGITAL IN" en page 52). De plus, vous pouvez faire entrer un signal numérique en branchant ici le câble de conversion pour entrée numérique fourni (voir "Emploi de l'entrée numérique" en page 52).
- 34 **Compartment de batterie (batterie lithium ion spécifique)**
Compartment pour la batterie lithium ion dédiée à l'unité (voir "Emploi de la batterie lithium ion" en page 20).
- 35 **Bouton INPUT**
Règle le volume d'entrée.

Face inférieure



- 36 **Sélecteur MIC GAIN**
Règle la sensibilité de l'entrée micro.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

37 Sélecteur AUTO/LIMITER

Réglez-le sur **ON** pour activer le contrôle automatique de gain ou limiteur (voir "Emploi de la fonction de contrôle de niveau" en page 32).

38 Interrupteur +48 V (alimentation fantôme)

Réglez-le sur **ON** pour fournir une alimentation de +48 V quand un microphone à condensateur est branché au connecteur **XLR (MIC/LINE 1) IN L/R**.

ATTENTION

Ne branchez/débranchez pas les micros quand l'interrupteur +48V est sur ON.

39 Commutateur SPEAKER

Réglez-le sur **ON** pour que le haut-parleur intégré produise le son.

NOTE

Même sur ON, aucun son n'est produit en enregistrement, en armement pour l'enregistrement ou quand un casque est branché.

40 Pas de vis pour brancher un trépied (6,35 mm)

Utilisez-le pour monter l'unité sur un trépied ou un pied de micro.

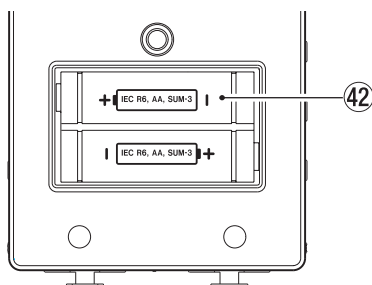
ATTENTION

- Fixez fermement l'appareil au trépied ou au pied de micro pour éviter qu'il ne tombe.
- Placez le trépied ou le pied de micro sur une surface plane quand vous l'employez avec cet appareil.
- Certains trépieds utilisent des filetages différents rendant impossible le montage direct de l'appareil. Dans ce cas, faites l'acquisition d'un adaptateur adéquat.
- Vous ne pouvez pas employer ici de vis dépassant 4,5 mm.

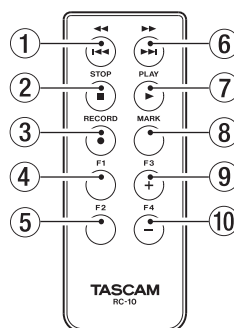
41 Capot du compartiment des piles

42 Compartiment pour piles AA

Ce compartiment peut contenir deux piles AA pour alimenter l'unité (voir "Emploi avec des piles AA" en page 20).



Télécommande (RC-10 TASCAM)



1 Touche ◀◀ / ◀◀◀

Pressez brièvement cette touche pour revenir au début d'un fichier.

Si la position de lecture est déjà proche du début d'une piste, cela ramène au début du fichier précédent.

Pressez et maintenez pour parcourir une piste à l'envers.

2 Touche STOP [■]

Pressez-la pour stopper la lecture et l'enregistrement.

3 Touche RECORD [●]

Sert à armer l'enregistrement et à le lancer, ainsi qu'à mettre en pause l'enregistrement.

4 Touche F1

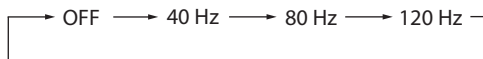
Utilisez-la avec la fonction d'enregistrement automatique. Contrairement à la touche de l'unité principale, cette touche peut à elle seule armer l'unité pour l'enregistrement.

NOTE

Utilisez l'unité principale pour faire divers réglages de la fonction AUTO REC.

5 Touche F2

Sert à régler le filtre coupe-bas. Chaque fois que vous pressez cette touche, le réglage change comme indiqué ci-dessous (voir "Réglages d'entrée analogique" en page 30).



6 Touche ▶▶ / ▶▶▶

Pressez brièvement cette touche pour passer au début du fichier suivant. Pressez et maintenez pour parcourir une piste vers l'avant.

7 Touche PLAY [▶]

Pressez-la pour lancer la lecture.

8 Touche MARK

Durant l'enregistrement ou la lecture, pressez cette touche pour ajouter manuellement un marqueur.

9 Touche F3

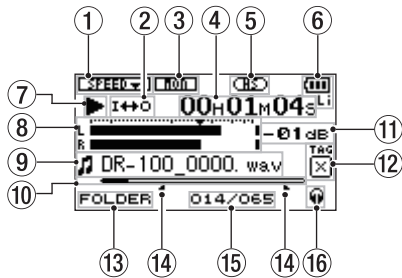
Elle a la même fonction que la touche **I/O LOOP** sur l'enregistreur (voir "Lecture en boucle" en page 45).

2 – Nomenclature et fonctions des parties

⑩ Touche F4

Sert à changer le réglage du rétroéclairage entre ALWAYS (toujours allumé) et OFF (toujours éteint) (voir "Réglage d'extinction automatique du rétroéclairage" en page 49).

Écran d'accueil



① Réglage de la vitesse de lecture

Selon le réglage actuel de la vitesse de lecture, une des icônes suivantes apparaît.

Activé	Désactivé	Vitesse de lecture
		0%
		+1% - +16%
		-50% - -1%
		La vitesse de lecture ne peut pas être changée

② Réglage de lecture en boucle/répétitive

Selon le statut, une des icônes suivantes apparaît.

	Lecture simple
	Lecture répétitive d'une même piste
	Lecture répétitive de toutes les pistes
	Lecture en boucle

③ Statut du mixage d'écoute

Cette icône indique si le mixage d'écoute est activé (ON) ou désactivé (OFF) (voir "Écouter les signaux entrants" en page 34).

: mixage d'écoute désactivé (OFF)

: mixage d'écoute activé (ON)

④ Temps écoulé/temps restant

Affiche le temps écoulé ou restant (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuellement lu. Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez la touche **HOME** pour faire alterner l'affichage entre temps écoulé et temps restant. Un "-" apparaît au début du temps restant.

⑤ Témoin de mode de fonctionnement

Cette icône affiche le mode de fonctionnement (voir "Sélection de mode" en page 25).

: avec un réglage en mode STD

: avec un réglage en mode HS

⑥ Statut d'alimentation

Les icônes suivantes apparaissent en fonction du statut d'alimentation.

Batterie lithium ion (BP-L2 TASCAM)

Piles AA

Adaptateur secteur

Quand l'alimentation se fait par piles, la charge restante est représentée sous la forme :

Quand la batterie ou les piles sont déchargées, l'icône de batterie vide clignote. L'alimentation se coupera bientôt automatiquement.

Le témoin apparaît quand un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou un pack de piles externe BP-6AA TASCAM (vendu séparément) est connecté.

NOTE

Parfois, un message **Battery Low** (batterie faible) apparaît lors de l'enregistrement ou du lancement d'autres opérations exigeantes même s'il reste de l'énergie dans la batterie.

⑦ Statut de fonctionnement de l'enregistreur

Cette icône affiche le statut de fonctionnement de l'enregistreur.

Affichage	Action
	À l'arrêt
	En pause
	En lecture
	En avance rapide
	En retour rapide
	Saut au début du fichier suivant
	Saut au début du fichier actuel/précédent

⑧ Indicateurs de niveau

Ils affichent les niveaux des signaux entrants ou lus. Quand le mixage d'écoute est activé (ON), c'est le niveau de la combinaison du son lu et du son entrant qui est affiché.

⑨ Informations sur le fichier

Le nom ou les balises d'information du fichier actuellement lu sont affichés.

Les informations de balise ID3 sont affichées si elles sont disponibles quand un fichier MP3 est lu.

NOTE

Les informations de balise ID3 comprennent les titres et les noms d'artiste qui peuvent être sauvegardés au sein des fichiers MP3.

⑩ Affichage de la position de lecture

La position de lecture actuelle est indiquée par une barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend vers la droite.

⑪ Valeur crête en décibels (dB)

Le niveau maximal atteint au cours d'une période de temps fixe est affiché numériquement.

⑫ Identifiant

Si un identifiant a été ajouté à l'aide de la fonction QUICK TAG (étiquetage rapide), il apparaît ici.


2 – Nomenclature et fonctions des parties


13 Zone de lecture

Affiche la zone de lecture actuelle.

- ALL Tous les fichiers du dossier MUSIC
- FOLDER Tous les fichiers du dossier sélectionné
- PLIST Tous les fichiers ajoutés à la playlist

14 Points IN (début) et OUT (fin) de boucle de lecture

Les réglages des points de début (IN) et de fin (OUT) de l'intervalle à lire en boucle sont affichés. Quand un point de début (IN) est défini, l'icône  apparaît à l'endroit correspondant sous la barre de position de lecture.



Quand un point de fin (OUT) est défini, l'icône  apparaît à l'endroit correspondant sous la barre de position de lecture.

15 Numéro du fichier lu/nombre total de fichiers

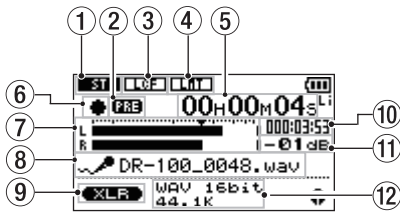
Le nombre total de fichiers de la zone de lecture et le numéro du fichier actuel sont affichés.

16 Sortie d'écoute

Selon le statut de fonctionnement, une des icônes suivantes apparaît.

-  Son produit par la prise casque
-  Son produit par le haut-parleur

Écran d'enregistrement




1 Réglage stéréo/mono

Quand vous enregistrez avec les micros, cette icône indique si l'enregistrement est en stéréo ou en mono.





-  Stéréo
-  Mono

2 Réglage de pré-enregistrement




L'icône  apparaît quand la fonction de pré-enregistrement est activée (ON) et l'enregistrement armé.

3 Réglage ON/OFF du filtre coupe-bas

Cette icône indique si le filtre coupe-bas est en service ou non (OFF). Avec un réglage sur 40Hz, 80Hz ou 120Hz, l'icône apparaît en lettres claires sur fond foncé.

-  OFF
-  Filtre coupe-bas activé à 40 Hz
-  Filtre coupe-bas activé à 80 Hz
-  Filtre coupe-bas activé à 120 Hz

4 Réglage de contrôle de gain automatique/limiteur

-  Contrôle automatique de gain désactivé (OFF)
-  Contrôle automatique de gain activé (ON)
-  Limiteur désactivé (OFF)

 Limiteur activé (ON)




5 Temps d'enregistrement écoulé/restant

Affiche le temps écoulé dans le fichier enregistré ou le temps restant (heures : minutes : secondes) en fonction du réglage de taille maximale de fichier. Si le temps restant sur la carte SD est inférieur à la limite fixée, c'est celui-ci qui est affiché à la place.


En armement pour l'enregistrement ou en enregistrement, pressez la touche **HOME** pour faire alterner l'affichage entre temps d'enregistrement écoulé et temps d'enregistrement restant. Quand le temps d'enregistrement restant est affiché, un "-" apparaît devant lui.

6 Statut de fonctionnement de l'enregistreur

Cette icône affiche le statut de fonctionnement de l'enregistreur.

icône	Signification
	En armement pour l'enregistrement (armement)
	En pause d'enregistrement
	Actuellement en enregistrement

7 Indicateurs de niveau





Ils affichent le niveau des signaux entrants. Quand la superposition (Overdub) est activée (ON), c'est le niveau de la combinaison du son lu et du son entrant qui est affiché. Sur la graduation, le symbole  indique un niveau de -16 dB pour vous aider à ajuster le niveau d'entrée analogique.

8 Nom du fichier

Affiche le nom qui sera automatiquement assigné au fichier enregistré.

9 Réglage d'entrée de signal

Cette icône affiche l'entrée de signal sélectionnée.

-  XLR (MIC/LINE 1) IN L/R
-  UNI MIC L/R (directionnel)
-  OMNI MIC L/R (omnidirectionnel)
-  LINE 2 IN L/R

10 Temps d'enregistrement restant sur la carte SD

Affiche le temps d'enregistrement restant (heures : minutes : secondes) sur la carte SD présente dans l'enregistreur.

11 Valeur crête en décibels (dB)

Le niveau d'enregistrement crête est affiché en décibels.

12 Type/résolution en bits/fréquence d'échantillonnage du fichier d'enregistrement

Affiche le format, la résolution binaire et la fréquence d'échantillonnage du fichier enregistré.

2 – Nomenclature et fonctions des parties

Liste des paramètres de menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU. Les options du menu sont affichées ci-dessous.

Option de menu	Fonction	Pages
INFORMATION	Informations sur le fichier, la carte SD et le système	48
BROWSE	Opérations sur les fichiers et dossiers de la carte SD	39
PLAYLIST	Modifier la playlist	43
PLAY MODE	Réglage de zone de lecture et de lecture répétitive.	42 45
INPUT SETTING	Réglages d'entrée analogique	30, 32, 34
REC SETTING	Réglages d'enregistrement	27, 37
MIX BALANCE	Réglage des niveaux de son entrant et de son lu	34
DIVIDE	Division des fichiers	33
FILE NAME	Réglages de nom de fichier	51
REMOTE/DIGI IN	Réglages pour pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément), télécommande filaire RC-10 TASCAM (incluse) et entrée numérique, et sélection de la fonction active.	52
SETUP	Divers réglages de système.	49
BATTERY	Réglages relatifs à l'alimentation par piles/batterie	50
DATE/TIME	Réglages de date et d'heure	23

Emploi du menu

Dans cet exemple, nous montrerons comment changer la fréquence d'échantillonnage.

1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**

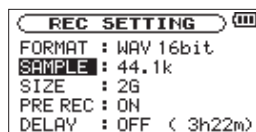


2 **Utilisez la molette pour sélectionner une option de menu (la surligner) et utilisez la touche ENTER/MARK pour accéder aux divers écrans de réglage.**



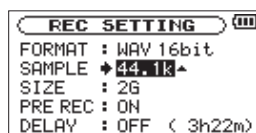
REC SETTING sélectionné

3 **Utilisez la molette pour sélectionner (surligner) l'option de menu à régler.**



Écran REC SETTING (réglages d'enregistrement)

4 **Pressez la touche ►► ou ENTER/MARK pour déplacer le curseur afin de surligner la valeur de réglage.**



5 **Utilisez la molette pour changer le réglage.**

6 **Pour régler un autre paramètre du même menu, pressez la touche ◀◀.**

Cela vous autorise à sélectionner un nouveau paramètre. Utilisez à nouveau la molette pour sélectionner le paramètre à régler.

7 **Répétez les étapes 3 à 6 si nécessaire pour régler chaque paramètre.**

8 **Pour ouvrir l'écran MENU, pressez la touche MENU. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche HOME.**

Fonctionnement de base

Gérez les divers écrans avec les touches suivantes.

Touche MENU

Ouvre l'écran MENU.

Touche PB CONTROL

Ouvre l'écran PB CONTROL.

Touche AUTO

Ouvre l'écran AUTO REC.

Touche HOME

Quand un autre écran est ouvert, appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Touche ENTER/MARK

Utilisez-la pour confirmer la sélection d'un paramètre ou pour répondre "YES" (oui) à un message de confirmation.

Bouton STOP

Utilisez-la pour répondre "NO" (non) à un message de confirmation.

Touche ►►

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers la droite de l'écran et ouvrir des dossiers en écran BROWSE.

Touche ◀◀

Utilisez-la pour déplacer le curseur (la zone surlignée) vers la gauche de l'écran et ouvrir des dossiers en écran BROWSE.

Molette

Utilisez-la pour sélectionner (surligner) des paramètres et pour changer des valeurs.

Touche QUICK

Utilisez-la pour ouvrir le menu local QUICK en écran d'accueil.

3 – Préparation pour l'utilisation

Préparation de l'alimentation

Options d'alimentation

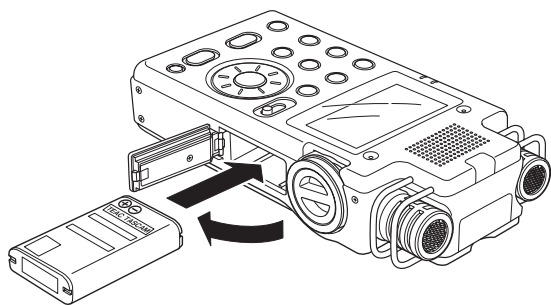
Cet enregistreur peut être alimenté par la batterie lithium ion rechargeable BP-L2 TASCAM rechargeable, par deux piles AA, par un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou par un pack de piles/batteries externes BP-6AA TASCAM (vendu séparément). En utilisant à la fois la batterie lithium ion rechargeable et des piles AA, l'unité peut avoir une plus grande autonomie. En outre, quand un des types d'alimentation se décharge, les autres piles ou batteries peuvent être changées pendant que l'unité continue de fonctionner. Des piles alcalines et nickel hydrure de métal AA peuvent être utilisées avec cet enregistreur.

NOTE

- Cette unité ne peut pas utiliser de piles sèches au manganèse (R6).
- Cette unité ne peut pas recharger de batteries Ni-MH. Utilisez un chargeur du commerce.

Emploi de la batterie lithium ion

Ouvrez le capot du compartiment de la batterie sur le côté de l'unité, insérez la batterie en respectant l'orientation correcte dans le compartiment et refermez le compartiment.



■ Charge de la batterie lithium ion

Il y a deux façons de charger la batterie lithium ion.

Charge avec un adaptateur secteur

Branchez un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) à la prise **DC IN 5V** de l'unité. La charge prend environ trois heures (voir "Emploi d'un adaptateur secteur (vendu séparément)" en page 21).

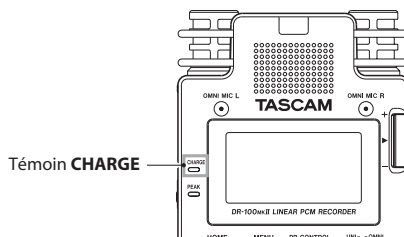
Charge avec un ordinateur

Branchez un ordinateur à l'aide du câble USB fourni. La charge prend environ six heures (voir 7 – Branchement à un ordinateur" en page 47).

NOTE

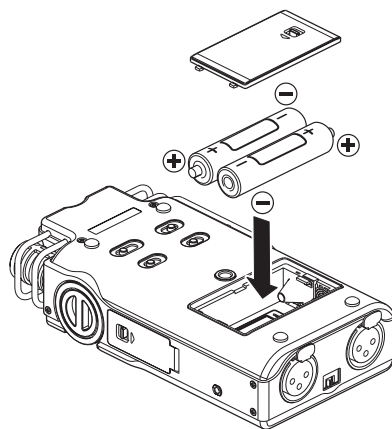
- Branchez cette unité directement à l'ordinateur. Un bon fonctionnement ne peut pas être garanti si vous utilisez un concentrateur (Hub) USB.

- Après connexion par USB, la charge se fait même si l'unité est éteinte.
- Lors de la recharge par le port USB, l'unité passe en mode de connexion USB, donc les autres fonctions ne peuvent pas être utilisées.
- Le témoin **CHARGE** s'allume durant la charge et s'éteint une fois la charge terminée.



Emploi avec des piles AA

Ouvrez le capot du compartiment des piles à l'arrière de l'unité. Installez les deux piles en respectant l'orientation +/- et refermez le compartiment des piles.



Si vous utilisez des piles AA, réglez le type de pile afin que l'autonomie restante soit fidèlement affichée car l'appareil pourra alors déterminer avec précision l'alimentation disponible en vue d'un bon fonctionnement (voir "Réglage du type des piles/batteries AA (AA BATTERY)" en page 51).

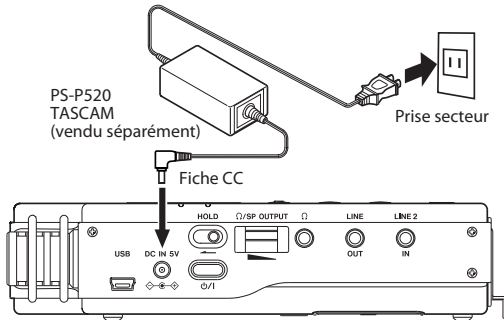
Emploi des deux types de batterie en même temps

Si vous installez à la fois la batterie lithium ion et les piles AA, vous pouvez les utiliser comme alimentation principale et comme alimentation de secours (voir "Réglage de la source d'alimentation principale (MAIN)" en page 50). En faisant cela, lorsque la source principale n'est plus suffisamment chargée pour un bon fonctionnement, l'appareil bascule automatiquement sur la source de secours, permettant un fonctionnement sans interruption. De plus, vous pouvez changer les batteries de secours pendant que la source d'alimentation principale est en service. Cela vous permet de continuer d'utiliser l'appareil de façon prolongée (voir "Changer les batteries avec l'unité sous tension" en page 50).

3 – Préparation pour l'utilisation

Emploi d'un adaptateur secteur (vendu séparément)

Branchez l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) à la prise **DC IN 5V** comme représenté dans l'illustration.



ATTENTION

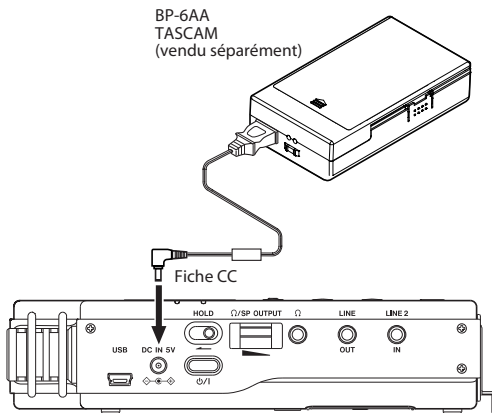
N'utilisez jamais d'adaptateur autre que l'adaptateur secteur PS-P520 indiqué. L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

NOTE

- Du bruit peut se produire lors de l'enregistrement au microphone si l'unité est trop proche de l'adaptateur secteur. Dans ce cas, éloignez suffisamment l'adaptateur secteur de l'unité.
- L'adaptateur secteur fournit l'alimentation quand il est connecté même si des piles sont installées.
- S'il est installé, la batterie lithium ion peut également être rechargée pendant l'emploi de l'appareil.

Emploi d'un pack de piles/batteries externe (vendu séparément)

Branchez un pack de piles/batteries externe BP-6AA TASCAM (vendu séparément) à la prise **DC IN 5V** comme représenté dans l'illustration.



ATTENTION

N'utilisez jamais un autre pack de piles/batteries externe que le BP-6AA TASCAM. L'emploi d'un autre pack de piles/

batteries pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

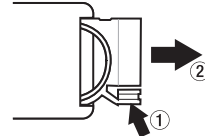
NOTE

Si vous branchez à cet enregistreur un pack de piles/batteries externe BP-6AA TASCAM via le cordon fourni alors qu'il y a des piles/batteries à l'intérieur de l'enregistreur, l'alimentation sera fournie par le pack de piles/batteries externe.

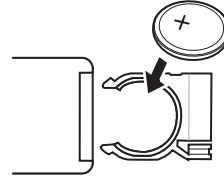
Préparation de la télécommande

Installation de la pile

- 1 Retirez le support de pile. Tout en appuyant sur ①, tirez dans la direction ②.



- 2 Installez la pile bouton lithium ion (CR2025) dans le support en respectant l'orientation +/-.



- 3 Réinsérez le porte-pile dans la télécommande.

NOTE

D'origine, cette télécommande est livrée avec une pile bouton au lithium (CR2025) installée. Avant d'utiliser la télécommande, retirez le film isolant du compartiment de la pile.

Nécessité de changer la pile

Remplacez la pile par une neuve quand la portée de la télécommande diminue ou si les touches de fonction ne répondent plus.

Utilisez une pile bouton lithium ion (CR2025).

Précautions d'emploi de la pile

Il est extrêmement dangereux que des piles soient accidentellement avalées par de petits enfants. Gardez les piles et les télécommandes hors de portée des petits enfants. Consultez immédiatement un médecin si un enfant avale une pile.

Le mauvais emploi d'une pile peut l'amener à fuir, à se rompre ou à être endommagée. Veuillez lire et respecter les précautions suivantes pour l'emploi de piles (voir aussi "Précautions concernant les piles" en page 4).

- Installez la pile en respectant l'orientation correcte.
- Ne rechargez pas la pile.

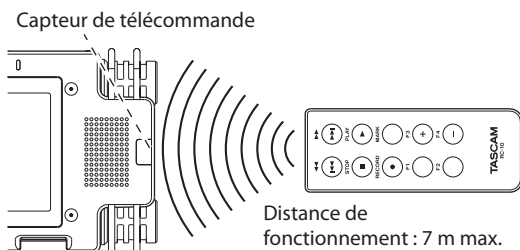
3 – Préparation pour l'utilisation

- Ne chauffez pas ou ne démontez pas la pile et ne la jetez pas dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne transportez pas et ne conservez pas la pile avec de petits objets métalliques. Cela pourrait mettre la pile en court-circuit et causer par exemple sa fuite ou sa rupture.
- Lorsque vous rangez ou jetez la pile, isolez ses contacts avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne touchent d'autres piles ou objets métalliques.
- Suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur la pile fournies par l'administration locale lorsqu'elle est devenue inutilisable.

Emploi de la télécommande (RC-10 TASCAM)

Emploi sans fil

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande sur l'unité.



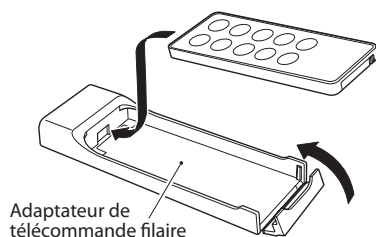
NOTE

- La portée de fonctionnement varie en fonction de l'angle.
- En cas d'obstacle entre la télécommande et le récepteur, la télécommande peut ne pas fonctionner.

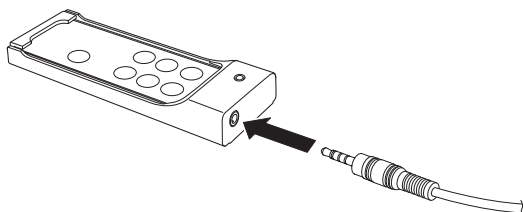
Emploi filaire

Branchez le câble et l'adaptateur filaire de la télécommande

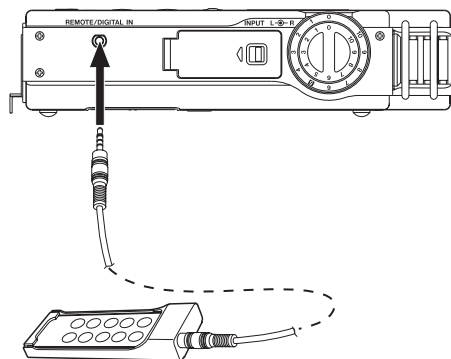
- 1 **Insérez la télécommande sans fil dans son adaptateur filaire.**



- 2 **Branchez le câble à l'adaptateur filaire de la télécommande.**



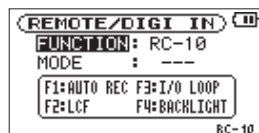
- 3 **Branchez le câble à la prise REMOTE/DIGITAL IN sur le côté droit de l'enregistreur.**



Activer l'emploi de la télécommande filaire

En écran de réglage REMOTE/DIGI IN, activez l'emploi de la télécommande filaire.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner REMOTE/DIGI IN et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran de réglage REMOTE/DIGI IN.**
- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner FUNCTION et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►**
- 4 **Utilisez la molette pour régler FUNCTION sur RC-10 (valeur par défaut : RC-10).**



- 5 **Après avoir terminé le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à la page d'accueil.**

Précautions d'emploi de la télécommande

- Retirez la pile en cas de non utilisation prolongée de la télécommande (un mois ou plus).
- Si la pile coule, essayez soigneusement toute coulure à l'intérieur du compartiment de pile et installez une pile neuve.
- Si vous utilisez d'autres appareils contrôlés par rayons infrarouges, l'emploi de cette télécommande peut par erreur faire fonctionner ces appareils.
- Utiliser un câble autre que celui fourni pourrait endommager la télécommande et l'unité contrôlée.
- La télécommande filaire ne fonctionnera que si FUNCTION est réglé sur RC-10 en écran REMOTE/DIGI IN (voir "Activer l'emploi de la télécommande filaire" ci-dessus).

3 – Préparation pour l'utilisation

Mise sous/hors tension

ATTENTION

- Baissez le volume du système audio connecté à l'unité avant d'allumer ou d'éteindre l'unité.
- Ne portez pas de casque lorsque vous allumez ou éteignez l'unité. Sinon, le bruit fort pourrait endommager le casque ou vos oreilles.

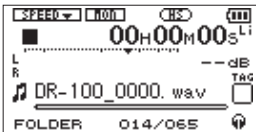
Allumage de l'unité

Pour allumer l'unité arrêtée, pressez et maintenez la touche $\phi / |$ jusqu'à ce que TASCAM DR-100MKII (écran de démarrage) s'affiche.

L'écran d'accueil apparaît quand l'unité démarre.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

ATTENTION

Quand on allume pour la première fois l'unité (ou quand l'horloge intégrée s'est réinitialisée après que l'unité soit restée inutilisée sans piles), l'écran DATE/TIME (date/heure) apparaît avant l'écran de démarrage pour que vous régliez la date et l'heure (voir "Réglage de la date et de l'heure" ci-contre).



Extinction

Pressez et maintenez la touche $\phi / |$ jusqu'à ce que LINEAR PCM RECORDER s'affiche à l'écran.

L'alimentation se coupe une fois que l'unité a terminé son processus d'extinction.



ATTENTION

Utilisez toujours la touche $\phi / |$ pour éteindre l'unité. Quand l'unité est sous tension, ne retirez pas la batterie (ou les piles) servant d'alimentation principale et ne débranchez pas l'adaptateur secteur PS-P520 (vendu séparément) s'il n'y a pas de piles ou de batterie installées. Cela entraînerait la perte de tous les enregistrements, réglages et autres données. Les données perdues ne peuvent pas être restaurées.

Réglages d'alimentation par piles/batterie

Vous pouvez choisir la batterie lithium ion ou les piles AA comme source d'alimentation principale et son pendant comme source de secours quand les deux sont installées (voir "Réglage de la source d'alimentation principale (MAIN)" en page 50).

En faisant cela, lorsque la source principale n'est plus suffisamment chargée pour un bon fonctionnement, l'unité bascule automatiquement sur la source de secours, permettant un fonctionnement sans interruption.

De plus, si vous utilisez des piles AA, ce type de pile doit être indiqué à l'unité pour qu'il affiche l'autonomie restante et fonctionne correctement (voir "Réglage du type des piles/batteries AA (AA BATTERY)" en page 51).

Réglage de la date et de l'heure

Grâce à son horloge interne, cet appareil mémorise la date et l'heure de l'enregistrement d'un fichier.

1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**



2 **Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre de menu DATE/TIME (le surligner) et pressez la touche ENTER/MARK.**



3 – Préparation pour l'utilisation

L'écran DATE/TIME (date/heure) s'affiche.



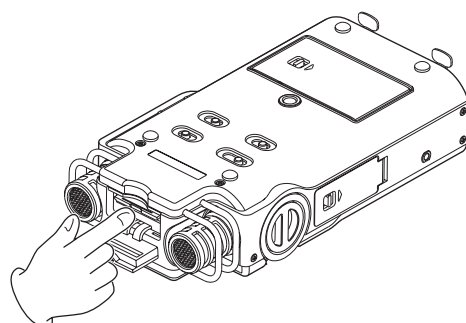
- 1 Pressez la touche **◀◀** ou **▶▶** pour déplacer le curseur (pour surligner une zone) et utilisez la molette pour changer la valeur.
- 2 Pressez la touche **ENTER/MARK** pour confirmer le changement et revenir à l'écran **MENU**.

NOTE

- Pendant le réglage de l'heure, l'affichage de l'heure ne change plus.
- Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle ajoute automatiquement la date aux noms de fichier (voir "Réglage du format de nom de fichier" en page 51).

ATTENTION

Le réglage de date et d'heure ne peut être conservé que quelques minutes si l'unité n'est plus alimentée par piles ou par l'adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément). Quand vous utilisez des piles, remplacez-les avant qu'elles ne soient totalement déchargées.



ATTENTION

- Ne retirez pas la carte SD de l'unité quand celle-ci est reliée à un ordinateur par USB.

NOTE

- Les cartes SD aux normes SD ou SDHC peuvent être utilisées avec cette unité.
- Une liste des cartes SD dont le bon fonctionnement sur cet appareil a été confirmé est disponible sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

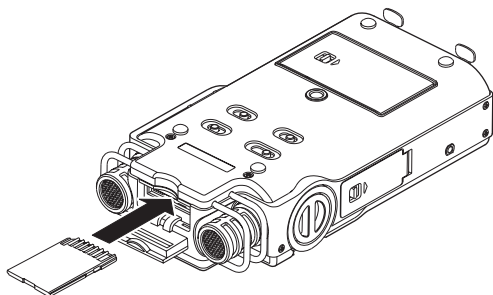
Insertion et retrait des cartes SD

Insérer la carte

NOTE

Une carte SD a déjà été installée dans l'appareil à sa sortie d'usine. Si vous voulez utiliser cette carte pour enregistrer et reproduire des pistes, il n'est pas nécessaire de la réinstaller.

- 1 Ouvrez le capot de la fente pour carte SD en face arrière.
- 2 Insérez la carte SD dans la fente comme illustré ci-après jusqu'à ce qu'elle clique en place.

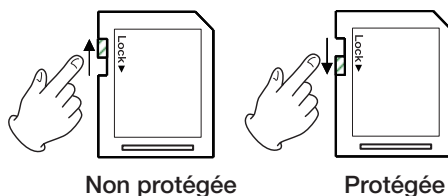


Retrait de la carte

- 1 Ouvrez le capot de la fente pour carte SD.
- 2 Appuyez délicatement sur la carte SD puis relâchez la pression pour lui permettre de sortir.

Protection contre l'écriture d'une carte SD

Les cartes SD ont un commutateur de protection empêchant d'y écrire de nouvelles données.



Si vous faites glisser ce commutateur de protection en position "LOCK", l'enregistrement et la modification de fichiers de la carte ne sont pas possibles. Ramenez le commutateur sur l'autre position afin de pouvoir enregistrer, effacer et autrement modifier les données de la carte.

Préparation d'une carte SD à l'emploi

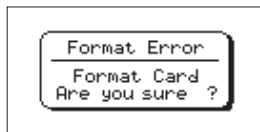
Afin d'utiliser une carte SD dans cet appareil, vous devez d'abord la formater.

ATTENTION

- Veuillez utiliser un adaptateur secteur PS-P520 AC (vendu séparément) ou vous assurer que l'autonomie de la batterie ou des piles est suffisante lorsque vous formatez une carte.
 - Le formatage d'une carte efface toutes les données qu'elle contient.
- 1 Vérifiez qu'une carte SD est installée et allumez l'appareil.

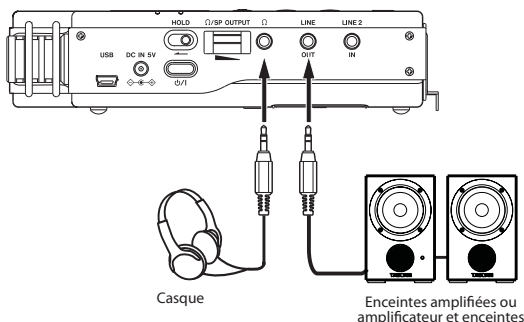
3 – Préparation pour l'utilisation

- 2 Le message suivant apparaît quand une carte neuve ou formatée pour l'emploi avec un autre appareil est installée dans l'unité.



- 3 Pressez la touche ENTER/MARK pour lancer le formatage.
4 Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil s'ouvre.

Vous pouvez aussi reformater à tout moment la carte dans cette unité (voir "Emploi du formatage rapide (QUICK FORMAT)" en page 50 et "Emploi du formatage complet (FULL FORMAT)" en page 50).

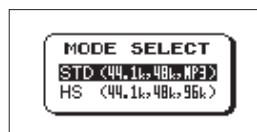


Sélection de mode

Vous pouvez choisir le mode de fonctionnement utilisé pour l'enregistrement et la lecture.

Réglage du mode

- 1 En maintenant pressée la touche ENTER/MARK, pressez la touche ϕ / | pour mettre sous tension et ouvrir l'écran MODE SELECT (sélection de mode).



STD (par défaut)

Mode standard pour l'emploi de fichiers WAV avec des fréquences d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et de fichiers MP3

HS

Mode pour l'emploi de fichiers WAV avec des fréquences d'échantillonnage de 44,1, 48 ou 96 kHz

- 2 Utilisez la molette pour sélectionner le mode à employer et pressez la touche ENTER/MARK pour confirmer le réglage.

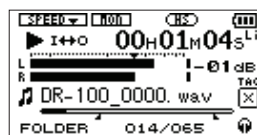
L'unité démarrera dans le mode sélectionné.

NOTE

Le réglage de mode choisi est conservé et sera utilisé à la prochaine mise sous tension de l'unité.

Vérification du mode

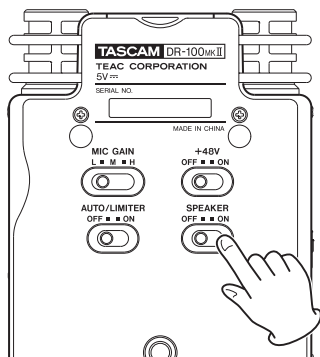
Vous pouvez vérifier le mode réglé grâce à l'icône de l'écran d'accueil. En mode STD, l'icône ϕ apparaît et en mode HS, c'est l'icône HS qui apparaît.



Écran d'accueil en mode STD

Emploi du haut-parleur intégré

Réglez le commutateur **SPEAKER** de la face inférieure sur **ON** pour écouter la piste lue au travers du haut-parleur intégré.



NOTE

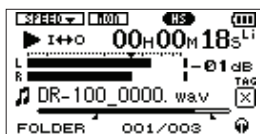
Même sur ON, aucun son n'est produit en enregistrement, en armement pour l'enregistrement ou quand un casque est branché.

Branchement de moniteurs et casque

Pour écouter au casque, branchez-le à la prise ϕ du panneau latéral gauche.

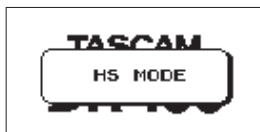
Si vous utilisez un casque ou système d'écoute externe (enceintes d'écoute de contrôle amplifiées ou amplificateur et enceintes), branchez-le à la prise **LINE OUT** du panneau latéral gauche.

3 – Préparation pour l'utilisation



Écran d'accueil en mode HS

En mode HS, HS MODE apparaît dans une fenêtre locale au démarrage de l'unité.

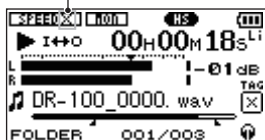


Restrictions en mode HS

Le mode HS a les limitations suivantes.

- Vous ne pouvez pas enregistrer ou lire des fichiers MP3. Utilisez le mode STD pour travailler avec des fichiers MP3.
- Il n'est pas possible de faire des superpositions (Overdub) avec les fichiers WAV à 96 kHz.
- Les fonctions de réglage de vitesse de lecture et de VSA ne peuvent pas être utilisées avec les fichiers WAV à 96 kHz. L'icône SPEED de l'écran d'accueil apparaît avec un "x" à l'intérieur pour l'indiquer.

Indication de fonction désactivée



- Si vous utilisez la lecture en boucle avec des fichiers WAV à 96 kHz, il y aura un blanc au début de la boucle.
- Lorsque vous démarrez une nouvelle piste et continuez d'enregistrer sans pause avec des fichiers WAV à 96 kHz, chaque fichier enregistré doit durer au moins 4 secondes.

4 – Enregistrement

En plus d'enregistrer avec ses micros stéréo intégrés, cette unité peut aussi enregistrer les signaux de micros externes et autres équipements audio connectés, y compris des lecteurs de CD. Le format du fichier audio d'enregistrement peut être réglé sur MP3 (32–320 kb/s, 44,1/48 kHz) ou WAV (44,1/48/96 kHz, 16/24 bits). En outre, quand un fichier audio est lu, vous pouvez réenregistrer le son lu mixé avec le son entrant pour créer un nouveau fichier (superposition ou Overdub, sauf en 96 kHz).

Réglage du mode

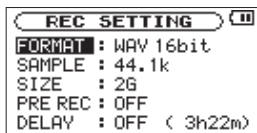
Régalez le mode de fonctionnement pour l'enregistrement (voir "Sélection de mode" en page 25). Selon le mode de fonctionnement, les autres options de réglage changent.

Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier

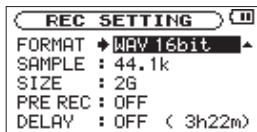
Sélectionnez le type de fichier audio que vous voulez enregistrer avant de commencer à enregistrer.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre de menu REC SETTING et pressez la touche ENTER/MARK.**

L'écran REC SETTING (réglages d'enregistrement) apparaît.



- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner FORMAT et pressez la touche ENTER/MARK.**



- 4 **Déterminez le format du fichier. Utilisez la molette pour choisir un des formats suivants.**

Options de réglage du mode STD :

WAV 16bit (valeur par défaut), WAV 24bit, MP3 32kbps, MP3 64kbps, MP3 96kbps, MP3 128kbps, MP3 192kbps, MP3 256kbps, MP3 320kbps

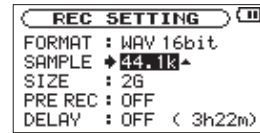
Options de réglage du mode HS :

WAV 16bit (par défaut), WAV 24bit

NOTE

Des valeurs plus élevées donnent une meilleure qualité d'enregistrement. Les fichiers WAV ont une qualité supérieure à celle des fichiers MP3 mais occupent plus d'espace, donc les formats MP3 permettent des enregistrements de plus grande durée.

- 5 **Pressez la touche <=< pour afficher les réglages.**
- 6 **Utilisez la molette pour sélectionner SAMPLE et pressez la touche >=> ou ENTER/MARK.**



Choisissez une des fréquences d'échantillonnage suivantes avec la molette.

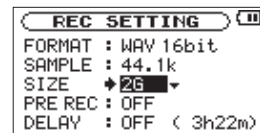
Options du mode STD :

44.1k (par défaut), 48k

Options du mode HS :

44.1k (par défaut), 48k, 96k

- 7 **Pressez la touche <=< pour afficher les réglages.**
- 8 **Utilisez la molette pour sélectionner SIZE et pressez la touche >=> ou ENTER/MARK.**



- 9 **Choisissez une des tailles de fichier maximales suivantes avec la molette.**

64M, 128M, 256M, 512M, 1G, 2G (par défaut)

NOTE

- Si la taille maximale réglée pour le fichier est dépassée durant l'enregistrement, l'unité poursuit automatiquement l'enregistrement dans un nouveau fichier.
- Selon le format de fichier, la durée d'enregistrement variera pour une même taille de fichier. La durée d'enregistrement est affichée sur la droite de la valeur de réglage (entre parenthèses).
- L'enregistrement s'arrête automatiquement s'il dépasse 24 heures.

- 10 **Après avoir terminé le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à la page d'accueil.**

Affichage du temps d'enregistrement restant

Le temps d'enregistrement restant dépend de la capacité de la carte SD ainsi que des réglages de mode d'enregistrement et de fréquence d'échantillonnage (voir "Durée d'enregistrement" en page 38).

En écran d'enregistrement, vous pouvez contrôler le temps d'enregistrement restant sur la carte SD présente dans l'enregistreur.

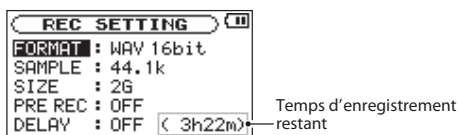


Temps d'enregistrement restant sur la carte SD

Vous pouvez aussi vérifier le temps d'enregistrement encore permis par la taille de fichier réglée en écran REC

4 – Enregistrement

SETTING. Le temps d'enregistrement restant dépend des réglages de l'écran REC SETTING.

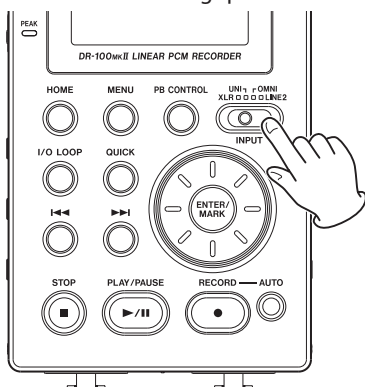


Choix de l'emplacement de sauvegarde des fichiers

Définissez le dossier où seront sauvegardés les fichiers enregistrés. Pour des détails, voir les options du menu local SELECT dans "Opérations sur les dossiers" en page 40. Si aucun réglage n'est fait, les nouveaux fichiers d'enregistrement seront placés dans le dossier MUSIC.

Sélection de l'entrée analogique

Utilisez le sélecteur **INPUT** de la face supérieure pour choisir la source d'entrée analogique.



XLR

Connecteurs **XLR (MIC/LINE 1) IN** à l'avant de l'enregistreur

UNI

Micros stéréo directionnels intégrés

OMNI

Micros stéréo omnidirectionnels intégrés

LINE 2

Prise **LINE 2 IN** sur le côté gauche de l'enregistreur

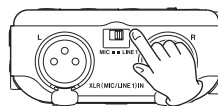
NOTE

- Le DR-100MKII a été conçu avec un gain élevé pour lui permettre d'enregistrer même les sons les plus faibles. Pour cette raison, si vous utilisez un adaptateur quand le gain du micro (**MIC GAIN**) est réglé sur **H** (HIGH/élevé), toucher les micros peut entraîner du bruit (ronflement ou modulation) en fonction du positionnement. Pour éviter cela, ne touchez pas les micros intégrés quand vous les utilisez pour enregistrer (voir "Réglage manuel du niveau d'entrée analogique" en page 31).

- Si **FUNCTION** est réglé sur **DIGI IN** en écran de réglage **REMOTE/DIGI IN**, déplacer le sélecteur **INPUT** de la face supérieure ne changera pas l'entrée et le message local suivant apparaîtra (voir "Emploi de l'entrée numérique" en page 52).



Vous pouvez aussi sélectionner l'entrée par la prise **XLR (MIC/LINE 1)** en changeant la position du sélecteur **MIC/LINE 1** de la face avant.



MIC

Utilisez ce réglage pour brancher des micros externes à l'enregistreur.

LINE 1

Utilisez ce réglage pour brancher les prises de sortie ligne d'appareils externes aux entrées analogiques de cet enregistreur.

Enregistrement par les micros intégrés (UNI/OMNI)

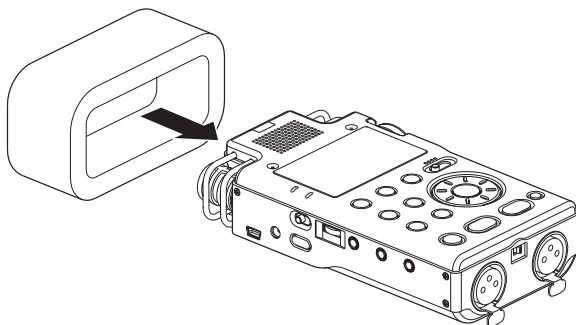
MICROS UNI (unidirectionnels)

Réglez le sélecteur **INPUT** de la face supérieure sur **UNI**.

Ces micros conviennent à l'enregistrement de prestations "live" d'instrumentistes et de groupes, ainsi que par exemple à l'enregistrement en extérieur.

Pointez les micros vers la source sonore et placez l'unité de façon stable sur un plan sans vibrations.

Si du bruit est causé par le vent, installez la bonnette.



MICROS OMNI (omnidirectionnels)

Réglez le sélecteur **INPUT** de la face supérieure sur **OMNI**.

Ces micros conviennent à l'enregistrement de réunions et dans d'autres situations où vous désirez enregistrer tout dans un large espace.

Placez l'appareil sur un plan stable peu sujet aux vibrations.

NOTE

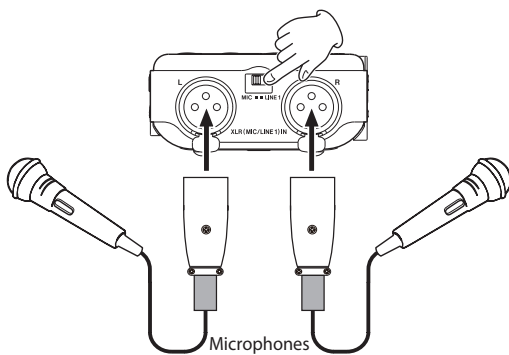
Si du bruit est causé par la climatisation ou un courant d'air, par exemple, utilisez le filtre coupe-bas de l'appareil (voir "Réglages d'entrée analogique" en page 30).

Enregistrement par des micros externes (XLR)

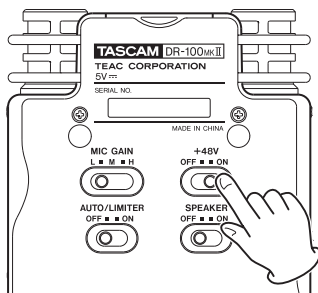
Réglez le sélecteur **INPUT** de la face supérieure sur **XLR**, et le sélecteur **MIC/LINE 1** de la face avant sur **MIC**.

Branchez un micro XLR externe au connecteur **XLR (MIC/LINE 1) IN**.

Quand un seul micro est connecté, il est possible d'enregistrer le même signal sur les canaux gauche et droit (voir "Réglages d'entrée analogique" en page 30).



Si vous utilisez un micro à condensateur nécessitant une alimentation fantôme, réglez le commutateur **+48V** de la face arrière sur **ON**.



Emploi de l'alimentation fantôme

Quand le commutateur **+48V** de la face arrière est réglé sur **ON**, l'alimentation fantôme est activée et envoyée aux micros connectés.

ATTENTION

- Vérifiez que l'alimentation fantôme est bien coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à un connecteur **XLR (MIC/LINE 1) IN**. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Si vous utilisez un microphone à condensateur, avant de le brancher à une prise **XLR (MIC/LINE 1) IN** ou de l'en

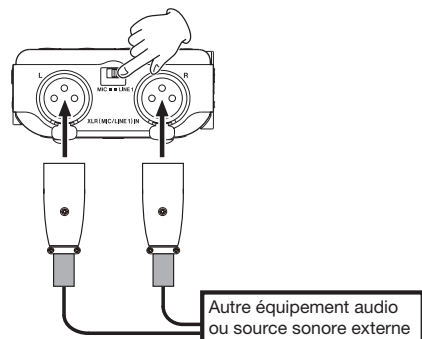
débrancher, vérifiez que l'alimentation fantôme de cette prise est coupée (**OFF**). Si vous branchez ou débranchez un micro alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.

- Ne fournissez pas d'alimentation fantôme à la prise **XLR (MIC/LINE 1) IN** lorsqu'un microphone dynamique asymétrique lui est connecté. Cela pourrait endommager le micro ou cet enregistreur.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone à condensateur la nécessitant.
- Envoyer une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.
- Ne branchez/débranchez pas l'adaptateur secteur quand vous utilisez l'alimentation fantôme. Faire cela pourrait endommager l'unité.
- Comme l'emploi de l'alimentation fantôme réduit l'autonomie de l'unité quand elle est alimentée par piles ou batteries, nous vous recommandons d'utiliser un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou un pack de piles/batteries externe BP-6AA TASCAM (vendu séparément).
- Si des piles alcalines sont utilisées pour fournir l'alimentation fantôme, certains microphones ne pourront être utilisés que durant un temps très limité. Pour cette raison, nous vous recommandons d'utiliser un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou un pack de piles/batteries externe BP-6AA TASCAM (vendu séparément).
- L'autonomie de cette unité sur piles/batteries varie grandement en fonction du type de micro utilisé. Voir le mode d'emploi ou la documentation du micro pour des informations supplémentaires.

Enregistrement depuis un équipement externe (LINE 1)

Réglez le sélecteur **INPUT** de la face supérieure sur **XLR**, et le sélecteur **MIC/LINE 1** de la face avant sur **LINE 1**.

À l'aide d'un câble stéréo XLR, vous pouvez relier la sortie d'un appareil audio externe à la prise **XLR (MIC/LINE 1) IN** de la face avant.

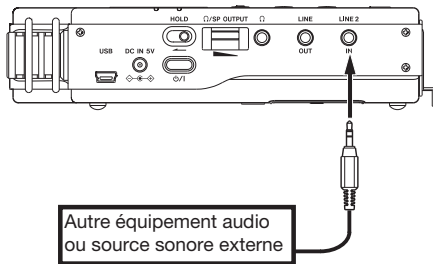


4 – Enregistrement

Enregistrement depuis un équipement externe (LINE 2)

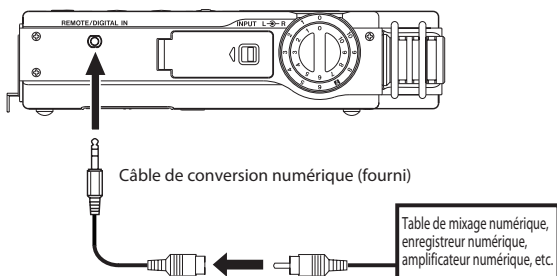
Réglez le sélecteur **INPUT** de la face supérieure sur **LINE 2**.

À l'aide d'un câble stéréo à mini-jack, vous pouvez relier la sortie d'un appareil audio externe, comme par exemple la sortie casque d'un lecteur de CD portable, à la prise **LINE 2 IN** sur le côté droit de l'enregistreur.



Réglage de l'entrée numérique

À l'aide d'un câble audio numérique, vous pouvez relier la sortie d'un équipement audio numérique, tel que le connecteur numérique d'un lecteur de CD, à la prise **REMOTE/DIGITAL IN** du panneau latéral gauche à l'aide du câble de conversion numérique fourni.

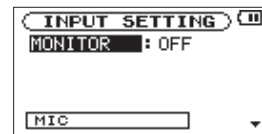


Quand le paramètre **FUNCTION** est réglé sur **DIGI IN** en écran de réglage **REMOTE/DIGI IN**, vous pouvez enregistrer la sortie numérique d'un équipement audio numérique externe (voir "Emploi de l'entrée numérique" en page 52).

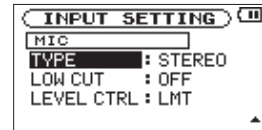
Réglages d'entrée analogique

Vous pouvez faire les réglages relatifs aux diverses fonctions disponibles quand on utilise les entrées micro. Quand vous enregistrez à l'aide d'un seul micro XLR externe, par exemple, vous pouvez enregistrer son signal à la fois sur les canaux gauche et droit.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner le menu INPUT SETTING (réglages d'entrée) et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran INPUT SETTING.**



- 3 **Tournez la molette pour ouvrir l'écran suivant.**



Cet écran contient les réglages d'entrées micro suivants. Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ ainsi que la molette pour régler les paramètres.

TYPE :

Réglez ce paramètre sur **STEREO** (par défaut) ou **MONO** en fonction du ou des micros connectés. Avec un réglage sur **MONO**, le même signal sera envoyé aux canaux gauche et droit.

LOW CUT :

Utilisez ce paramètre pour régler la fréquence de coupure du filtre coupe-bas appliqué aux entrées micro sur 40Hz, 80Hz ou 120Hz. Le réglage par défaut est **OFF** (désactivé).

LEVEL CTRL :

Règle la fonction de contrôle de niveau d'enregistrement utilisée sur les entrées micro. La valeur par défaut est **LMT** (voir "Emploi de la fonction de contrôle de niveau" en page 32).

Avec un réglage sur **LMT** (limiteur), le gain d'entrée sera automatiquement réglé en fonction du niveau d'entrée analogique, pour que l'enregistrement ne souffre pas de distorsion même si le signal entrant est très fort.

Avec un réglage sur **AUTO** (contrôle automatique de gain), le gain d'entrée est automatiquement ajusté pour rendre le volume aussi régulier que possible. Il augmente pour les signaux entrants de bas niveau et diminue pour les signaux entrants de haut niveau.

NOTE

- Quand l'entrée **LINE 1/2** est choisie, quel que soit le réglage de **TYPE**, les entrées sont toujours traitées comme **STEREO**.
- Quand l'entrée **LINE 1/2** est choisie, quel que soit le réglage de **LOW CUT**, cette fonction est toujours désactivée (**OFF**).
- Quand le paramètre **LEVEL CTRL** est réglé sur **AUTO**, le volume est automatiquement réglé, donc la molette **INPUT** est désactivée.
- Quand l'entrée **LINE 1/2** est choisie, quel que soit le réglage de **LEVEL CTRL**, le fonctionnement est toujours de type limiteur (**LMT**).
- Quand **TYPE** est réglé sur **MONO**, l'enregistrement n'est pas un fichier mono. C'est en fait un fichier stéréo dont les deux canaux gauche et droit ont enregistré le même signal.

4 – Enregistrement

ATTENTION

Quand vous enregistrez avec des microphones, utilisez un casque pour l'écoute de contrôle. Si vous utilisez des enceintes pour écouter, le son produit par celles-ci sera également enregistré, entraînant une mauvaise qualité d'enregistrement et éventuellement une réinjection ou "larsen".

CONSEIL

- Si du bruit venant par exemple de la climatisation ou du vent en cas de prestation en extérieur est capturé, essayez de régler le paramètre **LOW CUT** sur une autre valeur que **OFF**.
- Durant les prestations en live ou autrement lorsque des bruits forts intempestifs sont capturés, réglez les paramètres **LEVEL CTRL** sur **LMT** (limiteur) pour éviter les saturations et permettre d'enregistrer sans distorsion.

Réglage du niveau d'entrée analogique

Avant de commencer l'enregistrement, le niveau d'entrée analogique doit être réglé pour éviter une distorsion des sons ou signaux enregistrés due à des signaux entrants excessivement forts ou au contraire que les sons ne soient inaudibles pour cause de signaux entrants excessivement faibles par rapport au bruit.

En plus du réglage manuel, l'unité a les deux fonctions d'ajustement de niveau suivantes : contrôle automatique du gain et limiteur. L'une comme l'autre peuvent être utilisées en cas de besoin.

CONSEIL

En plus du réglage du niveau d'entrée analogique, essayez de changer la distance et l'angle entre le micro et la source sonore. L'angle et la distance du microphone peuvent également changer le caractère du son enregistré.

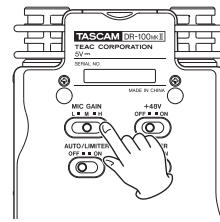
Réglage manuel du niveau d'entrée analogique

Les procédures suivantes expliquent comment régler les niveaux.

NOTE

Quand la fonction de contrôle de niveau (**LEVEL CTRL**) est réglée sur le contrôle automatique de gain (**AUTO** apparaît en haut à gauche de l'écran d'enregistrement), le niveau d'entrée analogique ne peut pas être réglé manuellement. Si vous voulez régler manuellement le niveau d'entrée analogique, réglez le paramètre **LEVEL CTRL** sur **LMT** en écran **INPUT SETTING** (voir "Emploi de la fonction de contrôle de niveau" en page 32).

- 1 Réglez le sélecteur **MIC GAIN** comme vous le désirez sous l'enregistreur.



MIC GAIN (gain de micro)

L (LOW/bas)

Sert à enregistrer les prestations de groupes et autres sons forts ou sources sonores proches.

M (MID/moyen)

Sert à enregistrer les guitares acoustiques et instruments à vent, par exemple.

H (HIGH/élevé)

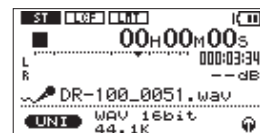
Sert à enregistrer les réunions, les voix et autres sons doux ou sources sonores distantes.

NOTE

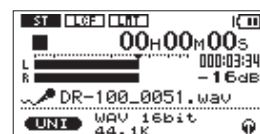
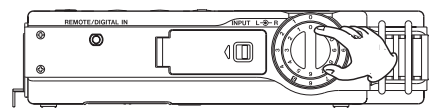
- Le DR-100MKII a été conçu avec un gain élevé pour lui permettre d'enregistrer même les sons les plus faibles. Pour cette raison, si vous utilisez un adaptateur quand le gain du micro (**MIC GAIN**) est réglé sur **H** (HIGH/élevé), toucher les micros peut entraîner du bruit (ronflement ou modulation) en fonction du positionnement. Pour éviter cela, ne touchez pas les micros intégrés quand vous les utilisez pour enregistrer.
- Quand l'entrée est réglée sur **LINE 1/2**, le réglage **MIC GAIN** est désactivé.

- 2 Pressez la touche **RECORD** [●] pour armer l'enregistrement.

Le voyant **RECORD** clignotera et l'écran d'enregistrement s'ouvrira.



- 3 Réglez le niveau d'entrée analogique à l'aide de la molette **INPUT** sur le panneau latéral droit.



Le témoin **PEAK** (crête) à gauche de l'écran s'allume en rouge quand le niveau d'entrée est trop élevé.

Un symbole ▼ représente le niveau -16 dB sur les indicateurs de niveau. Réglez le niveau d'entrée analogique pour que les barres de l'indicateur se déplacent de part et d'autre de ce symbole qui doit

4 – Enregistrement

se trouver environ au centre sans pour autant que le témoin **PEAK** ne s'allume en rouge lorsque les sons les plus forts sont produits.

NOTE

- Pressez la touche **STOP** [■] pour désarmer l'enregistrement.
- Quand le sélecteur **MIC GAIN** est réglé sur **M** (MID/moyen), si les indicateurs de niveau ne montent pas beaucoup même quand le réglage de volume **INPUT** approche de **10**, réglez **MIC GAIN** sur **H** (HIGH/élevé). À l'opposé, si les indicateurs de niveau montent toujours trop haut même avec un réglage de volume **INPUT** proche de **0**, réglez **MIC GAIN** sur **L** (LOW/bas).

ATTENTION

En armement pour l'enregistrement ou durant l'enregistrement, le haut-parleur ne produit pas le son même si le commutateur **SPEAKER** est activé (ON). Branchez un casque à la prise Ω sur le panneau latéral gauche si vous voulez régler le niveau ou enregistrer tout en écoutant l'entrée.

Utilisez la commande de volume Ω/**SP OUTPUT** pour régler le volume de lecture. Cela n'affecte pas le son enregistré.

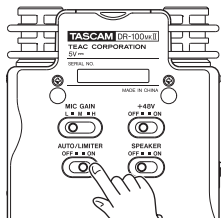
CONSEIL

- En plus du réglage du volume d'entrée, essayez d'ajuster la distance et les angles entre les micros et les sources sonores.
- Utilisez les fonctions contrôle de gain automatique et limiteur pour éviter la distorsion des sources sonores puissantes à l'enregistrement (voir "Emploi de la fonction de contrôle de niveau" ci-dessous).

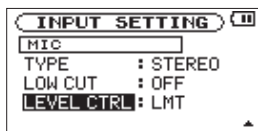
Emploi de la fonction de contrôle de niveau

Réglez la fonction de contrôle de niveau d'enregistrement à utiliser avec l'entrée microphone.

- 1 Réglez le sélecteur **AUTO/LIMITER** sur **ON** à l'arrière de l'enregistreur.



- 2 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 3 Utilisez la molette pour sélectionner le menu **INPUT SETTING** (réglages d'entrée) et pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir l'écran **INPUT SETTING**.
- 4 Utilisez la molette pour ouvrir l'écran suivant.



- 5 Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** ainsi que la molette pour régler le paramètre **LEVEL CTRL** (contrôle de niveau).

LMT (par défaut)

Le gain d'entrée est réglé en réponse au niveau d'entrée analogique pour que, même si le volume d'entrée est très élevé, l'enregistrement se fasse à un niveau ne souffrant pas de distorsion.

AUTO

Le gain est automatiquement ajusté pour rendre le volume aussi régulier que possible. Il augmente pour les signaux entrants de bas niveau et diminue pour les signaux entrants de haut niveau. C'est utile pour enregistrer à un niveau constant des personnes qui, par exemple dans une réunion, sont à des distances différentes des microphones.

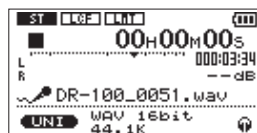
NOTE

- Avec un réglage sur **AUTO** (contrôle automatique du gain), le gain d'entrée est automatiquement réglé, donc la commande de volume **INPUT** n'a pas d'effet.
- Quand l'entrée **LINE 1/2** est choisie, quel que soit le réglage, le fonctionnement est toujours de type limiteur (**LMT**).

Enregistrement

L'explication suivante considère que vous avez déjà réglé la source d'entrée et le niveau d'entrée analogique, et que l'écran d'accueil est ouvert.

- 1 Pressez la touche **RECORD** [●] pour armer l'enregistrement.

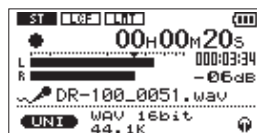


L'écran affiche le nom du fichier enregistré, la source d'entrée, le type de fichier audio enregistré et sa fréquence d'échantillonnage. Veuillez vérifier que ces réglages sont ceux désirés avant de commencer à enregistrer.

NOTE

Quand le paramètre **MONITOR** est réglé sur **ON** en écran **INPUT SETTING** pour que les sons entrants puissent toujours être écoutés, un menu local apparaît, dans lequel vous pouvez activer ou désactiver la superposition (Overdub). Dans ce cas, sélectionnez **OFF** avant de passer à l'étape 2.

- 2 Pressez à nouveau la touche **RECORD** [●] pour lancer l'enregistrement



Quand l'enregistrement commence, le témoin d'enregistrement **RECORD** s'allume de façon continue et l'écran affiche le temps d'enregistrement écoulé et le temps d'enregistrement restant.

- 3** **Pressez la touche STOP [■] pour mettre fin à l'enregistrement et créer le fichier audio.**
Pour mettre l'enregistrement en pause, pressez la touche RECORD [●] ou PLAY/PAUSE [▶/||]. Pressez à nouveau la touche RECORD [●] ou PLAY/PAUSE [▶/||] pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier. Si vous pressez la touche STOP [■] après avoir mis en pause, il se crée un fichier audio correspondant à l'enregistrement effectué jusqu'au moment de la pause.

Division de fichiers et création de nouveaux fichiers pendant l'enregistrement

Créer manuellement de nouveaux fichiers pendant l'enregistrement (passage à la piste suivante)

Vous pouvez manuellement diviser un enregistrement par création d'un nouveau fichier.

Pressez la touche ▶| pendant l'enregistrement.

NOTE

- Quand de nouveaux fichiers sont créés, des numéros croissants sont ajoutés à la fin du nom de chaque fichier.
- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 999.
- Il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de deux secondes.
- Si le nom d'un fichier nouvellement créé est déjà porté par un fichier existant, son numéro sera augmenté jusqu'à l'obtention d'un nom de fichier unique.
- L'incréméntation de piste n'est pas possible en mode OVERDUB.

Créer automatiquement de nouveaux fichiers pendant l'enregistrement (changement automatique de piste)

Sans mettre en pause l'enregistrement, un nouveau fichier peut être automatiquement créé en cours d'enregistrement lorsque la taille de fichier ou lorsque le niveau d'entrée analogique déterminés à l'avance sont atteints (Voir "Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier" en page 27 et "Démarrer automatiquement de nouveaux fichiers durant l'enregistrement (TRK INC)" en page 36).

Supprimer automatiquement les silences durant l'enregistrement

L'unité peut être réglée pour mettre automatiquement l'enregistrement en pause quand du silence est détecté

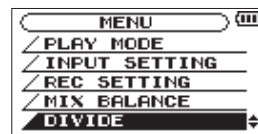
puis reprendre l'enregistrement quand le signal revient en entrée (voir "Activer l'enregistrement automatique" en page 36 et "Mettre automatiquement en pause l'enregistrement (PAUSE)" en page 36).

Cela ne crée pas de nouveaux fichiers mais supprime les silences inutiles, réduisant l'espace carte utilisé. De plus, un marqueur est automatiquement ajouté à l'endroit où l'appareil s'est mis en pause, rendant plus facile la division après enregistrement (voir "Se déplacer jusqu'à un marqueur" en page 37).

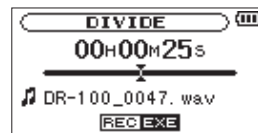
Division manuelle d'un fichier (DIVIDE)

Vous pouvez diviser un fichier enregistré en deux à l'endroit de votre choix. C'est pratique pour fractionner un enregistrement continu en plusieurs fichiers.

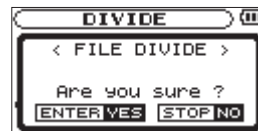
- 1** Sélectionnez le fichier à diviser avec la touche ◀◀ ou ▶▶ ou l'écran BROWSE.
- 2** Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 3** Utilisez la molette pour sélectionner l'option de menu DIVIDE.



- 4** Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran DIVIDE.



- 5** Utilisez la molette pour déterminer où diviser le fichier puis pressez la touche RECORD [●].



- 6** Pressez la touche ENTER/MARK pour diviser le fichier ou pressez la touche STOP [●] pour annuler l'opération et revenir à l'écran DIVIDE.

NOTE

- Quand l'écran DIVIDE est ouvert, vous pouvez presser la touche **PLAY/PAUSE (▶/||)** et régler la position de division pendant la lecture de la piste.
- Après division d'un fichier, deux nouveaux fichiers sont créés, portant les suffixes "_a" et "_b" ajoutés à la fin du nom de fichier d'origine. Par exemple, si le fichier d'origine se nommait "DR-100_0000.wav", alors les nouveaux fichiers seront nommés "DR-100_0000_a.wav" (pour l'enregistrement situé avant le point de division)

4 – Enregistrement

et "DR-100_0000_b.wav" (pour l'enregistrement situé après le point de division).

- Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
- Si la carte SD n'a pas suffisamment d'espace libre, la division peut ne pas être possible.
- La division n'est pas possible si elle entraîne un nom de fichier faisant plus de 200 caractères de long.
- La division n'est pas possible s'il existe déjà un fichier portant le nom qui serait donné à un nouveau fichier issu de la division.

CONSEIL

- Ajoutez des marqueurs durant l'enregistrement aux endroits où vous envisagez de diviser un fichier.
- Les marqueurs peuvent être ajoutés manuellement (voir "Ajouter manuellement des marqueurs en enregistrement et en lecture" en page 37) ou automatiquement quand l'appareil détecte du silence (voir "Ajouter automatiquement des marqueurs à l'enregistrement (MARK)" en page 36). Ces marqueurs peuvent être facilement retrouvés après enregistrement (voir "Se déplacer jusqu'à un marqueur" en page 37).

Enregistrement superposant le son lu et le son entrant (Overdub)

Quand un fichier audio est lu, vous pouvez l'enregistrer en même temps que le son entrant. Cela crée un nouveau fichier qui ne remplace pas le fichier lu.

NOTE

- Vous ne pouvez pas faire de superposition si l'écoute d'entrée est désactivée (OFF) ou si la fonction PRE REC est activée (ON).
- Vous ne pouvez pas faire de superposition de fichier WAV avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.
- En superposition (Overdub), la fonction d'enregistrement automatique est désactivée.
- En superposition (Overdub), vous ne pouvez pas lancer manuellement de nouveaux fichiers.
- Vous ne pouvez pas mettre en pause durant un enregistrement par superposition (vous ne pouvez pas utiliser la touche **RECORD** [●]).
- Quand une entrée analogique est sélectionnée, le format/la fréquence d'échantillonnage du fichier d'enregistrement sont ceux du fichier lu.
- Quand l'entrée numérique est sélectionnée, il n'est pas possible d'écouter à la fois le signal lu et le signal enregistré. De plus, l'enregistrement superposant se fera à la fréquence d'échantillonnage réglée dans le menu REC SETTING. La vitesse du signal lu peut donc être altérée selon le fichier sélectionné.

Sélectionner le fichier sur lequel vous voulez superposer un enregistrement

Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ ou l'écran BROWSE pour sélectionner les fichiers auxquels vous voulez superposer un enregistrement.

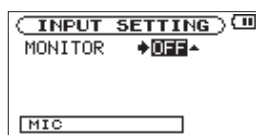
NOTE

Voir "5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)" en page 39 pour sélectionner des fichiers à l'aide de l'écran BROWSE.

Écouter les signaux entrants

Vous pouvez régler l'enregistreur pour permettre l'écoute simultanée du signal lu et du signal entrant.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner le menu INPUT SETTING (réglages d'entrée) et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran INPUT SETTING.**
- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner MONITOR et pressez la touche ▶▶ ou ENTER/MARK.**



- 4 **Utilisez la molette pour régler MONITOR sur ON (valeur par défaut : OFF) afin de permettre l'écoute du signal entrant.**
- 5 **Après avoir terminé le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

CONSEIL

- En plus de la superposition, le réglage ci-dessus peut également vous servir à vous entraîner à chanter ou à jouer par dessus des fichiers audio enregistrés (ou importés). Vous pouvez même l'utiliser pour du karaoké.
- Quand l'entrée numérique est sélectionnée, il n'est pas possible d'écouter à la fois le signal lu et le signal enregistré.

NOTE

Vous ne pouvez pas changer ce réglage durant l'enregistrement ou si l'enregistrement est armé.

Régler les niveaux d'entrée et de lecture

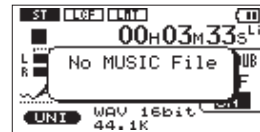
- 1 **Pressez la touche PLAY/PAUSE [▶/||] pour lancer la lecture du fichier qui sera produit en même temps que le son entrant.**
- 2 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner le menu MIX BALANCE (balance de mixage) et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran MIX BALANCE.**



- Utilisez la molette pour régler le niveau du son lu. La plage de réglage est 0-20 (par défaut : 20).
- Après avoir terminé le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- Vous ne pouvez pas faire ce réglage quand l'écoute d'entrée est désactivée (OFF) (voir "Écouter les signaux entrants" en page 34).
- Quand l'écoute d'entrée est activée (et durant l'enregistrement par superposition), le témoin **PEAK** affiche le niveau maximum des signaux d'entrée et de lecture combinés.



- Pressez la touche STOP [■] pour arrêter l'enregistrement.

NOTE

Vous ne pouvez pas faire de superposition quand le format d'enregistrement choisi est le MP3. Sélectionnez WAV 16bit ou WAV 24bit quel que soit le format du fichier lu (voir "Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier" en page 27).

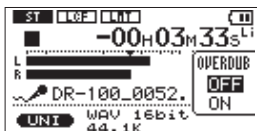
Lorsque vous faites un enregistrement par superposition, la fréquence d'échantillonnage correspond à celle du fichier lu quel que soit le réglage actuel de fréquence d'échantillonnage.

Enregistrer une superposition

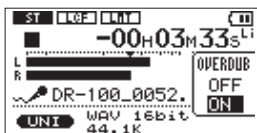
- Pressez la touche RECORD [●] pour armer l'enregistrement.

Un menu local que vous pouvez utiliser pour régler la superposition (Overdub) sur ON ou OFF apparaît en écran d'enregistrement.

Le nom du fichier enregistré, la source d'entrée, le format et la fréquence d'échantillonnage du fichier audio enregistré sont affichés en écran d'enregistrement pour que vous puissiez les vérifier avant de commencer.

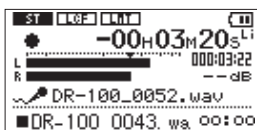


- Utilisez la molette pour sélectionner ON dans le menu local OVERDUB OFF/ON.



- Pressez la touche RECORD [0] pour lancer la superposition.

Quand l'enregistrement commence, le témoin **RECORD** s'allume, et l'écran d'enregistrement affiche le temps d'enregistrement écoulé ou le temps d'enregistrement restant. De plus, le nom du fichier lu apparaît en bas de l'écran.



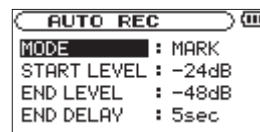
Le message local suivant apparaît si le fichier sélectionné ne peut pas être lu.

Enregistrement automatique (AUTO REC)

Cette fonction permet à l'appareil de réagir aux niveaux sonores en entrée et de lancer et mettre en pause l'enregistrement en conséquence, ainsi que par exemple de définir des marqueurs et de créer de nouveaux fichiers.

Cette fonction est pratique pour n'enregistrer que lorsque des personnes parlent durant des réunions, pour créer des marqueurs afin de trouver les débuts des morceaux et pour diviser les fichiers après enregistrement et automatiquement diviser les fichiers.

Pour régler la fonction d'enregistrement automatique, pressez la touche **AUTO** afin d'ouvrir l'écran AUTO REC.



Faites les réglages suivants dans cet écran.

MODE

Règle le mode de l'enregistrement automatique. Les choix de mode sont **MARK** (par défaut), **PAUSE** et **TRK INC**.

- MARK** : ajoute automatiquement des marqueurs durant l'enregistrement.
- PAUSE** : met automatiquement en pause durant l'enregistrement.
- TRK INC** : crée automatiquement de nouveaux fichiers durant l'enregistrement.

START LEVEL

Un signal est considéré comme entrant quand il dépasse ce niveau. Les choix sont **OFF**, **-6dB**, **-12dB** (par défaut), **-24dB** et **-48dB**.

4 – Enregistrement

END LEVEL

Le signal est considéré comme s'étant arrêté quand il descend sous ce niveau. Les choix sont OFF, -6dB, -12dB, -24dB (par défaut) et -48dB.

END DELAY

Temps que met l'unité pour considérer que le signal s'est arrêté. La plage de réglage est 1sec-5sec (par défaut : 5sec).

NOTE

- Si vous pressez la touche **AUTO** en enregistrement ou en armement pour l'enregistrement, le réglage AUTO REC actuel peut être vérifié.
- Quand AUTO REC est activé, la touche **RECORD** [●] clignote plus rapidement qu'à la normale en armement pour l'enregistrement.
- En enregistrement par superposition, vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'enregistrement automatique.

Activer l'enregistrement automatique

Quand le signal entrant dépasse le niveau de déclenchement **START LEVEL**, l'enregistrement démarre automatiquement.

NOTE

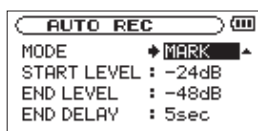
Le réglage **MODE** n'affecte pas cette fonction.

- 1 **Pressez la touche AUTO pour ouvrir l'écran AUTO REC.**
- 2 **Réglez la valeur du paramètre START LEVEL.**
- 3 **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**
- 4 **Pressez la touche RECORD [●] en maintenant enfoncée la touche AUTO pour armer l'unité en enregistrement.**
L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau de déclenchement **START LEVEL**.
- 5 **Pressez la touche STOP [■] pour arrêter l'enregistrement.**

Ajouter automatiquement des marqueurs à l'enregistrement (MARK)

L'unité peut être réglée pour ajouter automatiquement des marqueurs aux fichiers durant l'enregistrement quand le niveau a chuté sous le réglage **END LEVEL** et que la temporisation **END DELAY** s'est écoulée. Les marqueurs peuvent être aussi automatiquement ajoutés quand le signal entrant dépasse de nouveau le réglage **START LEVEL**.

- 1 **Pressez la touche AUTO pour ouvrir l'écran AUTO REC.**
- 2 **Réglez le paramètre MODE sur MARK.**



- 3 **Réglez la valeur du paramètre START LEVEL.**
- 4 **Réglez la valeur du paramètre END LEVEL.**
- 5 **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**
- 6 **Pressez la touche RECORD [●] en maintenant enfoncée la touche AUTO pour armer l'unité en enregistrement.**
L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau de déclenchement **START LEVEL**.
- 7 **Pressez la touche STOP [■] pour arrêter l'enregistrement.**

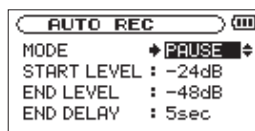
NOTE

Vous pouvez aussi ajouter des marqueurs manuellement (voir "Ajouter manuellement des marqueurs en enregistrement et en lecture" en page 37).

Mettre automatiquement en pause l'enregistrement (PAUSE)

Vous pouvez régler l'unité pour qu'elle passe automatiquement en pause quand le niveau d'entrée de l'enregistrement descend sous le réglage **END LEVEL** et que la temporisation **END DELAY** s'est écoulée.

- 1 **Pressez la touche AUTO pour ouvrir l'écran AUTO REC.**
- 2 **Réglez le paramètre MODE sur PAUSE.**

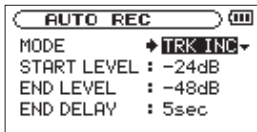


- 3 **Réglez la valeur du paramètre END LEVEL.**
- 4 **Réglez la valeur du paramètre END DELAY.**
- 5 **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**
- 6 **Pressez la touche RECORD [●] en maintenant enfoncée la touche AUTO pour armer l'unité en enregistrement.**
L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau de déclenchement **START LEVEL**.
- 7 **Pressez la touche STOP [■] pour arrêter l'enregistrement.**

Démarrer automatiquement de nouveaux fichiers durant l'enregistrement (TRK INC)

Un nouveau fichier peut être automatiquement créé durant l'enregistrement lorsqu'une fois le niveau redescendu sous le niveau d'arrêt, le signal entrant redépasse le niveau de déclenchement.

- 1 **Pressez la touche AUTO pour ouvrir l'écran AUTO REC.**
- 2 **Réglez le paramètre MODE sur TRK INC.**



- 3 Réglez la valeur du paramètre **START LEVEL**.
- 4 Réglez la valeur du paramètre **END LEVEL**.
- 5 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Pressez la touche **RECORD** [●] en maintenant enfoncée la touche **AUTO** pour armer l'unité en enregistrement.
L'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau de déclenchement START LEVEL.
- 7 Pressez la touche **STOP** [■] pour arrêter l'enregistrement.

NOTE

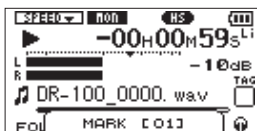
- Vous pouvez également créer manuellement de nouveaux fichiers (voir "Créer manuellement de nouveaux fichiers pendant l'enregistrement (passage à la piste suivante)" en page 33).
- Quand de nouveaux fichiers sont créés, des numéros croissants sont ajoutés à la fin du nom de chaque fichier.
- Un nouveau fichier ne peut pas être créé si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 999.
- Il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de deux secondes.
- Si le nom d'un fichier nouvellement créé est déjà porté par un fichier existant, son numéro sera augmenté jusqu'à ce que cela donne un nom de fichier unique.

Fonction Mark (Marqueur)

Ajouter manuellement des marqueurs en enregistrement et en lecture

Pressez la touche **ENTER/MARK** en enregistrement ou en lecture pour ajouter manuellement un marqueur à l'emplacement voulu.

Quand vous ajoutez un marqueur, son numéro apparaît dans une fenêtre locale en bas de l'écran.



NOTE

- Un marqueur est automatiquement ajouté quand vous faites redémarrer l'enregistrement après une pause temporaire.

- Les informations de marqueur sont conservées dans le fichier avec des numéros compris entre 01 et 99. Le nombre maximal de marqueurs dans un fichier est de 99.
- Quand vous ajoutez un marqueur durant la lecture, le fichier n'est pas immédiatement sauvegardé. Il est par contre sauvegardé au prochain arrêt de la lecture. Si vous pressez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour changer de prise avant de sauvegarder, les marqueurs ajoutés ne seront pas sauvegardés.
- Quand vous utilisez les micros intégrés, le bruit de pression de la touche lors de l'ajout d'un marqueur peut être enregistré. Afin d'éviter cela, utilisez une télécommande pour ajouter des marqueurs.

Se déplacer jusqu'à un marqueur

Vous pouvez vous déplacer jusqu'aux marqueurs dans le fichier actuellement sélectionné en pause et durant la lecture.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour identifier des points et créer des raccourcis vers par exemple le début des morceaux.

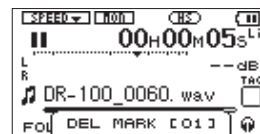
Pressez les touches ◀◀/▶▶ en maintenant enfoncée la touche ENTER/MARK durant la lecture ou à l'arrêt.

NOTE

Vous ne pouvez pas accéder à un marqueur d'un autre fichier.

Effacer des marqueurs

En maintenant pressée la touche **ENTER/MARK**, pressez la touche **STOP** [■] pour effacer le plus proche marqueur en amont dans le fichier. Quand vous effacez un marqueur, son numéro apparaît dans une fenêtre locale en bas de l'écran.



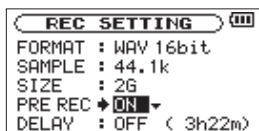
Enregistrement du moment précédant le déclenchement de l'enregistrement (PRE REC)

En utilisant le préenregistrement quand l'unité est armée pour l'enregistrement, vous pouvez enregistrer jusqu'à 2 secondes de signal entrant antérieur à l'instant où la touche **RECORD** [●] est pressée pour lancer l'enregistrement.

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Utilisez la molette pour sélectionner **REC SETTING** et pressez la touche **ENTER/MARK**.
L'écran **REC SETTING** apparaît.

4 – Enregistrement

- Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre **PRE REC** et pressez la touche **▶▶** ou **ENTER/MARK**.
- Utilisez la molette pour régler le paramètre **PRE REC** sur **ON**.



CONSEIL

En utilisant cela en combinaison avec la fonction d'enregistrement automatique, vous pouvez enregistrer des événements sans perdre le début du son.

NOTE

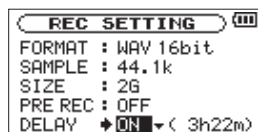
- Si la durée de l'armement pour l'enregistrement est inférieure à deux secondes, c'est cette durée qui sera enregistrée.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction **PRE REC** avec l'enregistrement par superposition (Overdub). Pour superposer un enregistrement, réglez le paramètre **PRE REC** sur **OFF**.
- Quand vous activez la fonction de préenregistrement (**ON**), vous devez désactiver le retardement d'enregistrement. Si les deux sont sur **ON**, seul le préenregistrement fonctionnera.

Retardement du début de l'enregistrement (REC DELAY)

Cette fonction vous permet de retarder l'enregistrement de 0,3 seconde (retard fixe) après que la touche **RECORD [●]** ait été pressée.

C'est utile lorsque vous désirez éviter d'enregistrer le son de la pression sur la touche **RECORD [●]**.

- Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre de menu **REC SETTING** et pressez la touche **ENTER/MARK**.
- Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre **DELAY** et pressez la touche **▶▶** ou **ENTER/MARK**.
- Utilisez la molette pour régler le paramètre **DELAY** sur **ON**.



NOTE

Réglez **PRE REC** sur **OFF** quand vous réglez **REC DELAY** sur **ON**.

Durée d'enregistrement

Le tableau ci-dessous donne les durées d'enregistrement maximales sur des cartes SD/SDHC de capacités différentes pour divers formats de fichier d'enregistrement.

Format de fichier (réglage d'enregistrement)			Capacité de la carte SD/SDHC (heures:minutes)			
			1 Go	2 Go	4 Go	8 Go
WAV/BWF	16 bits	44,1 kHz	1:34	3:08	6:17	12:35
		48 kHz	1:26	2:53	5:46	11:33
		96 kHz	0:43	1:26	2:53	5:46
	24 bits	44,1 kHz	1:02	2:05	4:11	8:23
		48 kHz	0:57	1:55	3:50	7:42
		96 kHz	0:28	0:57	1:55	3:51
MP3	32 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	69:25	138:51	277:11	554:58
	64 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	34:42	69:25	138:35	277:29
	96 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	23:08	46:17	92:23	184:59
	128 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	17:21	34:42	69:17	138:44
	192 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	11:34	23:08	46:11	92:29
	256 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	8:40	17:21	34:38	69:22
	320 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	6:56	13:53	27:43	55:29

- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction de la carte SD/SDHC utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur la carte SD/SDHC.

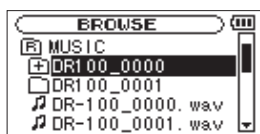
5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

En écran **BROWSE**, vous pouvez voir le contenu du dossier **MUSIC**, qui contient les fichiers audio de la carte SD que vous pouvez utiliser avec le DR-100MKII. Dans cet écran, vous pouvez aussi lire et effacer les fichiers audio sélectionnés, créer des dossiers, ajouter des pistes à la playlist et ainsi de suite (voir "Playlist (liste de lecture)" en page 43).

CONSEIL

En connectant cette unité à l'aide d'un câble USB à un ordinateur ou en insérant directement la carte SD dans un ordinateur, vous pouvez changer la structure des dossiers dans le dossier **MUSIC** et effacer les fichiers qu'il contient à l'aide de l'ordinateur. De plus, vous pouvez changer les noms de fichier sur l'ordinateur.

Afin d'ouvrir l'écran **BROWSE**, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**. Utilisez la molette pour sélectionner **BROWSE** et appuyez sur la touche **ENTER/MARK**.



Le contenu du dossier qui contient le fichier ayant été sélectionné dans l'écran d'accueil avant ouverture de l'écran **BROWSE** apparaît à l'écran.

Navigation dans les écrans

En écran **BROWSE**, les dossiers et fichiers musicaux apparaissent dans une structure hiérarchique comme dans un ordinateur. Dans le DR-100MKII, les dossiers ne peuvent être utilisés que sur deux niveaux.

- Utilisez la molette pour sélectionner les fichiers et dossiers.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche **▶▶** pour afficher le contenu de ce dossier.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **◀◀** pour sortir du dossier actuellement ouvert et remonter au niveau supérieur dans la structure des dossiers.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir la fenêtre locale.
- Quand un fichier est sélectionné (surligné), si vous pressez la touche **▶▶**, ce fichier est chargé et l'écran d'accueil réapparaît.

Le dossier qui contient ce fichier devient le dossier actuel et le nouveau fichier enregistré sera sauvegardé dans ce dossier. Si la zone de lecture a été réglée sur **FOLDER**, ce dossier devient la nouvelle zone de lecture.

Icônes dans l'écran BROWSE

La signification des icônes qui apparaissent en écran **BROWSE** est la suivante.

Dossier musique (MUSIC)

Le dossier **MUSIC** est le dossier de niveau le plus élevé (racine) dans la hiérarchie affichée en écran **BROWSE**.

Fichier audio

Cette icône apparaît devant le nom des fichiers musicaux.

Dossier Plus

Cette icône signale des dossiers contenant des sous-dossiers.

Dossier simple

Cette icône signale des dossiers ne contenant pas de sous-dossiers.

Dossier ouvert

C'est le contenu du dossier portant cette icône qui apparaît actuellement dans cet écran.

Opérations sur les fichiers

Sélectionnez le fichier audio désiré dans l'écran **BROWSE** et pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir la fenêtre contextuelle représentée ci-dessous.



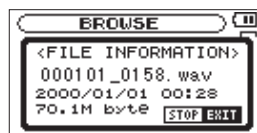
Utilisez la molette pour sélectionner la fonction désirée dans la liste suivante et pressez la touche **ENTER/MARK** pour l'exécuter.

PLAY

Ramène à l'écran d'accueil et fait jouer le fichier sélectionné. Si la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), la zone de lecture devient le dossier contenant ce fichier.

INFO

Des informations (date/heure, taille) sur le fichier sélectionné apparaissent. Pressez à nouveau la touche **ENTER/MARK** ou pressez la touche **STOP [■]** pour retourner à l'écran **BROWSE**.



ADD LIST (ajouter à la liste)

Ajoute le fichier sélectionné à la playlist (voir "Playlist (liste de lecture)" en page 43).

5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

DELETE (supprimer)

Un message apparaît pour que vous confirmiez vouloir supprimer le fichier sélectionné. Pressez la touche **ENTER/MARK** pour effacer le fichier ou la touche **STOP [■]** pour arrêter l'opération de suppression.

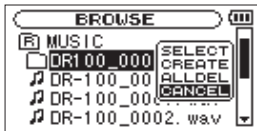


CANCEL (annuler)

L'opération sur le fichier sélectionné est annulée et le menu local est fermé.

Opérations sur les dossiers

Sélectionnez le dossier désiré dans l'écran BROWSE et pressez la touche **ENTER/MARK** pour ouvrir la fenêtre contextuelle représentée ci-dessous.



Utilisez la molette pour sélectionner la fonction désirée dans la liste suivante et pressez la touche **ENTER/MARK** pour l'exécuter.

SELECT (sélectionner)

Ramène à l'écran d'accueil et sélectionne le premier fichier du dossier. Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), et ce dossier devient la nouvelle zone de lecture. Lors de l'enregistrement, les fichiers sont créés dans ce dossier.

CREATE (créer)

Une fenêtre locale apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez créer un nouveau dossier.



Pressez la touche **ENTER/MARK** pour créer un nouveau dossier ou pressez la touche **STOP [■]** pour arrêter la création de dossier.

Toutefois, si vous sélectionnez CREATE alors que vous êtes déjà dans un sous-dossier de second niveau, un message local "Layer too deep." (niveau de structure trop profond) apparaît et il n'est pas possible de créer de nouveaux fichiers.

ALL DEL (tout supprimer)

Un message apparaît dans une fenêtre locale pour que vous confirmiez que vous voulez supprimer d'un coup tous les fichiers du dossier sélectionné.

Pressez la touche **ENTER/MARK** pour effacer les fichiers ou la touche **STOP [■]** pour arrêter.



NOTE

Vous ne pouvez pas effacer les fichiers uniquement lisibles ni les fichiers non reconnus par cette unité.

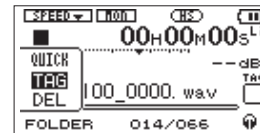
CANCEL (annuler)

L'opération sur le fichier sélectionné est annulée et le menu local est fermé.

Ajout d'identifiants aux fichiers (QUICK TAG)

Vous pouvez facilement ajouter des symboles aux noms de fichier pour identification. C'est utile pour distinguer par exemple les fichiers importants de ceux qui le sont moins.

- 1 Avec l'écran d'accueil ouvert, appuyez sur la touche **QUICK** pour ouvrir un menu contextuel.

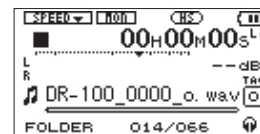


- 2 Utilisez la molette pour sélectionner TAG et pressez la touche **ENTER/MARK**.

L'écran QUICK TAG apparaît.



- 3 Utilisez la molette pour sélectionner un symbole (ou x) et appuyez sur la touche **ENTER/MARK** pour l'ajouter au nom ou appuyez sur la touche **STOP [■]** pour arrêter l'ajout de symbole.



Si vous ajoutez un identifiant, le nom de fichier change comme suit. Par exemple, si le nom de fichier est "DR-100_0000.wav", alors le nouveau nom de fichier devient "DR-100_0000_o.wav" ou "DR-100_0000_x.wav".

NOTE

Si un fichier MP3 est sélectionné, ses informations de balise ID3 auront priorité. Dans ce cas, les noms de fichier avec identifiants ajoutés à la fin par la fonction QUICK TAG ne

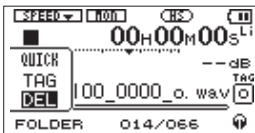
5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)

s'afficheront pas. Vérifiez les informations d'identifiant en écran d'accueil ou contrôlez-les en écran BROWSE.

Suppression du fichier sélectionné (QUICK DEL)

Vous pouvez facilement supprimer le fichier sélectionné.

- 1 Avec l'écran d'accueil ouvert, appuyez sur la touche QUICK pour ouvrir un menu contextuel.



- 2 Sélectionnez DEL dans le menu et appuyez sur la touche ENTER/MARK.

L'écran de suppression rapide QUICK DELETE apparaît.



- 3 Pressez la touche ENTER/MARK pour effacer le fichier ou pressez la touche STOP [■] pour arrêter la suppression.

6 – Lecture

Sélection des fichiers à lire (saut)

En écran d'accueil, vous pouvez utiliser les touches ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner la piste lue. Les fichiers que vous pouvez sélectionner sont déterminés par le réglage de la zone de lecture.

Limiter la zone de lecture facilite la sélection des pistes quand vous avez de nombreuses pistes enregistrées et copiées sur la carte SD.

En écran PLAY MODE, vous pouvez sélectionner tous les fichiers, le dossier actuel ou la liste de lecture (Playlist) comme zone de lecture. Vous pouvez aussi utiliser l'écran BROWSE pour définir un dossier comme zone de lecture.

NOTE

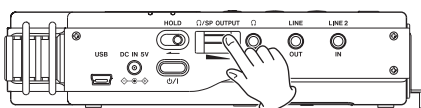
En écran BROWSE, quel que soit le réglage de zone de lecture, vous pouvez sélectionner n'importe quel fichier voulu sur la carte.

Réglage du mode

Vous pouvez régler le mode de fonctionnement utilisé pour la lecture (voir "Sélection de mode" en page 25). Selon le mode de fonctionnement, les fichiers pouvant être lus différeront.

Réglage du volume de lecture

Le volume produit par le haut-parleur intégré ou la prise Ω/SP peut être réglé à l'aide de la commande de volume Ω/SP OUTPUT.

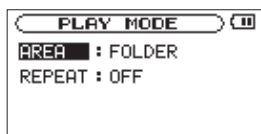


Réglage de la zone de lecture (AREA)

Régalez la zone de lecture pour la lecture répétitive et ordinaire en écran PLAY MODE.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner PLAY MODE et pressez la touche ENTER/MARK.**

L'écran PLAY MODE (mode de lecture) apparaît.



- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner AREA et pressez la touche ▶▶ ou ENTER/MARK.**



- 4 **Avec la molette, choisissez la zone de lecture.**

ALL FILES

Règle la zone de lecture comme étant tous les fichiers du dossier Music de la carte SD.

FOLDER (par défaut)

Règle la zone de lecture comme étant tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné.

PLAYLIST

Règle la zone de lecture comme étant tous les fichiers de la liste de lecture (voir "Playlist (liste de lecture)" en page 43).

Vous pouvez ajouter n'importe quel fichier de votre choix à la playlist.

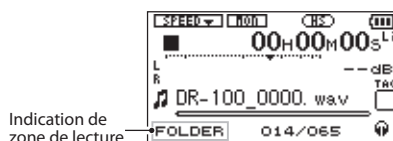
Si aucune playlist n'est définie, une fenêtre contextuelle No PLAYLIST apparaît.



- 5 **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

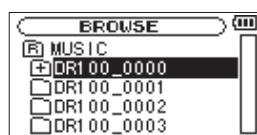
Le réglage actuel de zone de lecture apparaît en bas à gauche de l'écran d'accueil.



Sélection d'un dossier comme zone de lecture (1)

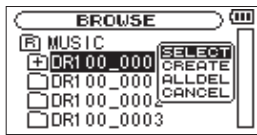
Quelle que soit la zone de lecture actuelle, si vous sélectionnez un dossier dans l'écran BROWSE, le dossier sélectionné devient la zone de lecture.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner BROWSE et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran BROWSE apparaît.



- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner un dossier.**
Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran BROWSE, voir "Navigation dans les écrans" en page 39.

- 4 **Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir la fenêtre contextuelle suivante.**



- 5 **Utilisez la molette pour sélectionner SELECT et pressez la touche ENTER/MARK.**

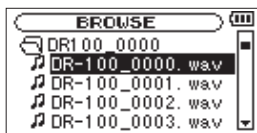
L'écran d'accueil revient. Le premier fichier du dossier est sélectionné et l'unité est arrêtée.

Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), et ce dossier devient la zone de lecture.

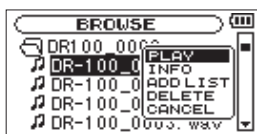
Sélection d'un dossier comme zone de lecture (2)

Quand la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), si vous sélectionnez un fichier dans l'écran BROWSE, le dossier qui contient le fichier sélectionné devient la zone de lecture.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner BROWSE et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran BROWSE apparaît.



- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner le dossier contenant le fichier que vous voulez lire.**
Pour une explication sur la façon d'utiliser l'écran BROWSE, voir "Navigation dans les écrans" en page 39.
- 4 **Pressez la touche ►►.**
- 5 **Utilisez la molette pour sélectionner le fichier désiré.**
- 6 **Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir le menu contextuel suivant.**



- 7 **Utilisez la molette pour sélectionner PLAY et pressez la touche ENTER/MARK pour revenir à l'écran d'accueil et lancer la lecture du fichier sélectionné.**
Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), la zone de lecture devient le dossier contenant ce fichier.

Playlist (liste de lecture)

Vous pouvez faire une liste des fichiers à reproduire (playlist). En écran PLAY MODE (mode de lecture), si vous sélectionnez PLAYLIST pour le paramètre AREA, vous

pouvez limiter la lecture aux fichiers présents dans votre playlist.

Si l'y a pas de fichier dans la playlist, le message local No PLAYLIST apparaît.

Ajout de fichiers à la playlist

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner BROWSE et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran BROWSE apparaît.

NOTE

Pour plus d'informations sur la façon d'utiliser l'écran BROWSE, voir "5 – Travailler avec les fichiers et dossiers (écran BROWSE)" en page 39.

- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner le fichier que vous voulez ajouter à la playlist et pressez la touche ENTER/MARK.**

Une fenêtre contextuelle apparaît.

NOTE

Pour des détails sur la façon de sélectionner le fichier, voir "Navigation dans les écrans" en page 39.

- 4 **Utilisez la molette pour sélectionner ADD LIST.**



- 5 **Pressez la touche ENTER/MARK.**
Le fichier est ajouté à la playlist et la fenêtre contextuelle se ferme.
- 6 **Répétez les étapes 3, 4 et 5 si nécessaire pour ajouter d'autres fichiers à la playlist. Les fichiers sont numérotés dans l'ordre de leur ajout.**
Les pistes de la playlist sont lues dans l'ordre de leur ajout.

Modification de la playlist

Vous pouvez visualiser et modifier la playlist que vous avez programmée en écran PLAYLIST.

Vous pouvez aussi utiliser cet écran pour lire les fichiers et pour modifier la playlist.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner PLAYLIST et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran PLAYLIST apparaît.



6 – Lecture

- 3 Utilisez la molette pour sélectionner le fichier que vous voulez modifier puis pressez la touche **ENTER/MARK**.

Une fenêtre contextuelle apparaît.



- 4 Utilisez la molette pour sélectionner une action et pressez la touche **ENTER/MARK** pour que l'unité fonctionne comme suit.

PLAY

Lit le fichier sélectionné et ramène à l'écran d'accueil.

ALL CLR (tout effacer)

Un message de confirmation apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez bien supprimer tous les fichiers de la playlist. Pressez la touche **ENTER/MARK** pour supprimer tous les fichiers ou la touche **STOP** [■] pour arrêter cette opération.

Pour cette opération, peu importe le fichier que vous avez sélectionné à l'étape 3. Tous les fichiers sont supprimés de la playlist mais pas de la carte SD.



DELETE (supprimer)

Supprime le fichier sélectionné de la playlist.

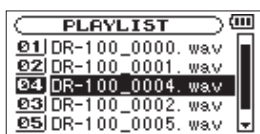
Le fichier est supprimé de la playlist mais pas de la carte SD.

MOVE (déplacer)

Sélectionnez cette option pour changer l'ordre des fichiers dans la playlist.

En plus du nom de fichier, le numéro de fichier apparaît aussi surligné en négatif.

- Utilisez la molette pour déplacer le fichier sélectionné dans la playlist.



Dans l'exemple ci-dessus, le quatrième fichier a été remonté en troisième position.

- Pressez la touche **ENTER/MARK**. L'affichage revient à l'écran **PLAYLIST**.

CANCEL (annuler)

L'opération concernant le fichier sélectionné est annulée.

Sélection des fichiers à lire (saut)

Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez les touches **I◀◀** et **▶▶I** pour sélectionner le fichier à lire.

Si vous pressez la touche **I◀◀** alors que la tête de lecture est au milieu d'un fichier, cela vous ramène au début de ce fichier. Si vous pressez la touche **I◀◀** quand la tête de lecture est au début d'un fichier, la lecture saute au début du fichier précédent.

Si vous pressez la touche **▶▶I** quand la tête de lecture est au début ou au milieu d'un fichier, la lecture saute au début du fichier suivant.

NOTE

- Seuls les fichiers de la zone de lecture actuellement programmée peuvent être sélectionnés pour être lus.
- Le nom du fichier, le numéro de fichier et d'autres informations sur le fichier actuellement lu s'affichent.
- L'icône ■ s'affiche quand la lecture est à l'arrêt en début de fichier, et l'icône II s'affiche quand la lecture est à l'arrêt en milieu de fichier (pause).

Lecture

Quand l'écran d'accueil est ouvert et que la lecture est arrêtée, pressez la touche **PLAY/PAUSE** (▶/II) pour lancer la lecture.

NOTE

- Les fichiers de la zone de lecture peuvent être lus.
- Vous pouvez aussi choisir par nom les fichiers à lire en écran **BROWSE**.

Arrêt

Avec l'écran d'accueil ouvert et une piste en lecture, pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter la lecture sur la position actuelle.

Pressez à nouveau la touche **STOP** (■) pour revenir au début du fichier.

Mise en pause (PAUSE)

Avec l'écran d'accueil ouvert et une piste en lecture, pressez la touche **PLAY/PAUSE** (▶/II) pour mettre la lecture en pause à la position actuelle.

Pressez à nouveau la touche **PLAY/PAUSE** (▶/II) pour reprendre la lecture depuis cette position.

Retour et avance rapides (recherche)

Avec l'écran d'accueil ouvert et une piste en lecture ou à l'arrêt, pressez et maintenez les touches **I◀◀** ou **▶▶I** pour avancer ou reculer rapidement afin de parcourir la piste lue.

NOTE

Vous pouvez régler la vitesse de recherche (voir "Réglage de la vitesse de recherche" en page 49).

Emploi de la molette pour changer la position de la tête de lecture

Avec l'écran d'accueil ouvert et une piste en lecture ou à l'arrêt, vous pouvez utiliser la molette pour changer la position de la tête de lecture.

NOTE

- Plus vite vous tournez la molette, plus rapidement la position change.
- Aucun son n'est produit pendant que l'on tourne la molette.
- Durant la lecture, si vous tournez la molette, la lecture reprend de l'endroit atteint quand vous arrêtez de tourner.

Lecture répétitive (REPEAT)

Vous pouvez répétitivement reproduire un ou plusieurs fichiers au sein d'une zone désignée.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner PLAY MODE et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran PLAY MODE apparaît.
- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner REPEAT et pressez la touche ►► ou ENTER/MARK.**




- 4 **Utilisez la molette pour sélectionner un mode de répétition.**


OFF (par défaut)

Tous les fichiers de la zone de lecture sont lus une fois en séquence (ce réglage est le mode de lecture ordinaire).


SINGLE

Le fichier sélectionné est lu une fois sans répétition. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.

1 REPEAT

Le fichier actuel est lu répétitivement. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.

ALL REPEAT

Tous les fichiers de la zone de lecture sélectionnée sont lus répétitivement. L'icône  apparaît dans l'écran d'accueil.

NOTE

Si vous lancez la lecture en boucle, le paramètre REPEAT bascule automatiquement sur OFF s'il est dans un autre mode.

- 5 **Après avoir terminé le réglage, pressez la touche STOP [■] pour revenir à l'écran d'accueil et lancer la lecture.**




Lecture en boucle

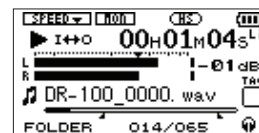
Avec cette fonction, vous pouvez continuellement lire en boucle la sélection que vous avez faite (lecture en boucle).

- 1 **Durant la lecture (ou en pause), pressez la touche I/O LOOP à l'endroit duquel vous désirez faire démarrer l'intervalle lu en boucle.**

La position de lecture actuelle est définie comme étant le point de début de boucle ou point IN.

- 2 **Pressez la touche I/O LOOP à l'endroit auquel vous désirez faire se terminer l'intervalle lu en boucle.**

La position de lecture actuelle sera choisie comme point de fin (OUT) et la lecture en boucle démarrera entre les points IN et OUT. Les points de début (IN) et de fin (OUT) seront représentés comme  et  aux positions leur correspondant sous la barre de position de lecture en écran d'accueil. De plus, l'icône  apparaît aussi durant la lecture.

**NOTE**

- Le message local I/O Too Short apparaît si la section définie entre les points IN et OUT est trop courte. Vous devez alors redéfinir ces points. La section doit avoir une longueur d'au moins une seconde.
- Quand les points de début (IN) et de fin (OUT) sont réglés, presser à nouveau la touche I/O LOOP efface ces deux points.
- Vous ne pouvez pas fixer les points IN et OUT dans des fichiers différents.
- Si vous activez la lecture répétitive, les réglages de boucle sont effacés.
- Les réglages des points IN et OUT sont perdus quand vous sélectionnez un autre fichier.
- Le réglage précis des points IN et OUT peut ne pas être possible avec des fichiers MP3 au format VBR (débit binaire variable).

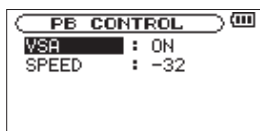
6 – Lecture

Fonctions spéciales de contrôle de lecture

Vous pouvez non seulement vous servir du DR-100MKII pour changer le tempo de lecture d'une piste, mais vous pouvez même le faire sans changer la hauteur.

Réglage des fonctions de contrôle de lecture

Utilisez l'écran **PB CONTROL** (Playback Control ou contrôle de lecture) pour régler les fonctions de contrôle de lecture. Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** pour ouvrir l'écran **PB CONTROL** (contrôle de lecture).



Utilisez la touche **◀◀**, la touche **▶▶** et la molette pour régler chaque paramètre.

Après avoir fait les réglages dans cet écran, pressez la touche **HOME** (ou pressez et maintenez la touche **PB CONTROL**) pour retourner à l'écran d'accueil.

Dans la partie haute de l'écran d'accueil, les icônes des fonctions de contrôle de lecture actuellement actives apparaissent surlignées en négatif.

Changement de la vitesse sans changement de hauteur (fonction VSA)

Cette unité possède une fonction d'écoute à vitesse variable ou VSA (Variable Speed Audition) qui change la vitesse de lecture sans changer la hauteur.

Utilisez le paramètre **VSA** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction VSA (le réglage par défaut est **OFF**).

NOTE

La fonction VSA ne peut pas être utilisée quand un fichier WAV qui a été enregistré avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz est sélectionné.

Toutefois, **SPEED** s'affichera en écran d'accueil et le réglage de la vitesse de lecture peut être changé.

La fonction VSA ne pourra pas être employée sur les fichiers à 96 kHz, mais si vous revenez à l'écran d'accueil et utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour par exemple charger un fichier à 44,1/48 kHz, le réglage de vitesse de lecture entrera en action.

Changement de la vitesse de lecture

Utilisez le paramètre **SPEED** pour régler la vitesse de lecture. Simplement régler la vitesse n'active toutefois pas la fonction de contrôle de vitesse. Après avoir fait le réglage, pressez la touche **PB CONTROL** pour activer (ON) le contrôle de vitesse. Quand il est activé (ON), l'icône **SPEED** apparaît en lettres noires sur fond blanc en haut de l'écran d'accueil. Pressez brièvement la touche **PB CONTROL** pour

activer (ON) ou désactiver (OFF) le contrôle de vitesse. Cela vous permet de rapidement alterner entre la vitesse réglée et la vitesse normale. La plage de vitesse de lecture va de -50 (50%) à 16 (116%) (le réglage par défaut est -32).

NOTE

Presser la touche **PB CONTROL** ne fait que commuter ON/OFF le réglage de vitesse de la fonction de contrôle de lecture. Tous les autres changements effectués en écran **PB CONTROL** par rapport aux valeurs par défaut sont toujours activés (ON).

7 – Branchement à un ordinateur

En branchant cette unité à un ordinateur à l'aide du câble USB, vous pouvez transférer des fichiers audio de la carte SD de l'unité dans un ordinateur ainsi que transférer des fichiers audio de l'ordinateur sur la carte SD de l'unité.

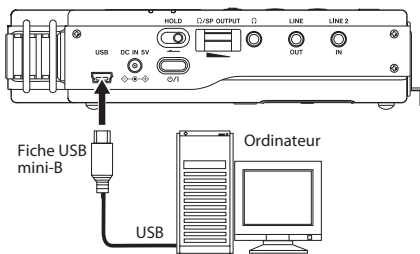
Cette unité peut gérer des fichiers audio ayant les formats suivants (uniquement les fichiers stéréo).

MP3 : 32 kb/s – 320 kb/s, 44,1/48 kHz

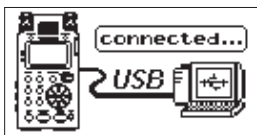
WAV : 44,1/48/96 (mode HS) kHz, 16/24 bits

Branchement à un ordinateur

Vérifiez qu'une carte SD est bien insérée dans l'unité et utilisez le câble USB fourni pour relier l'unité à un ordinateur.



Quand il est raccordé, "connected... USB" apparaît sur l'écran de l'enregistreur.



Cette unité apparaît sur l'écran de l'ordinateur comme un volume externe intitulé DR-100MK2.

NOTE

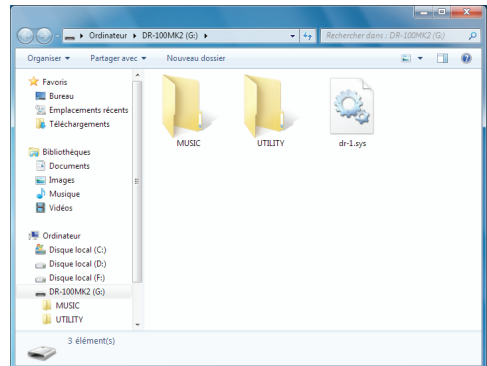
- Vous ne pouvez pas utiliser les autres fonctions de cette unité quand elle est raccordée à un ordinateur par USB.
- Plutôt qu'en branchant un ordinateur par USB, vous pouvez mener les mêmes opérations en sortant la carte SD de l'enregistreur et en la chargeant directement dans l'ordinateur ou à l'aide d'un lecteur de carte.
- Si vous n'avez pas inséré de carte SD avant de faire la connexion USB, "Can't Save Data" (impossible de sauvegarder des données) s'affiche à l'écran.

Transfert de fichiers dans un ordinateur

- 1 Cliquez sur le disque DR-100MK2 dans l'écran de l'ordinateur pour afficher les dossiers MUSIC et UTILITY.
- 2 Ouvrez le dossier MUSIC, sélectionnez-y les fichiers que vous désirez transférer dans l'ordinateur et faites-les glisser sur les destinations de votre choix.

Transfert de fichiers depuis un ordinateur

- 1 Cliquez sur le disque DR-100MK2 dans l'écran de l'ordinateur pour afficher les dossiers MUSIC et UTILITY.
- 2 Faites glisser les fichiers de l'ordinateur que vous désirez transférer dans l'unité et déposez-les dans le dossier MUSIC.



CONSEIL

- Vous pouvez gérer le dossier MUSIC depuis l'ordinateur.
- Vous pouvez créer des sous-dossiers dans le dossier MUSIC, un seul niveau supplémentaire pouvant être utilisé par cette unité. Le DR-100MKII ne peut pas reconnaître de sous-dossiers ni de fichiers audio au-delà du deuxième niveau.
- Comme vous pouvez configurer le DR-100MKII pour qu'il ne reproduise que le contenu d'un dossier spécifique, vous pouvez organiser les pistes par genre, artiste ou autre catégorie selon vos désirs.
- Si vous nommez les sous-dossiers et pistes musicales, ces noms apparaîtront sur l'écran de cette unité.

Déconnexion d'un ordinateur

Avant de débrancher le câble USB, utilisez les procédures propres à votre ordinateur pour "démonter" le DR-100MK2 (considéré comme un disque externe). Puis, débranchez le câble USB. L'alimentation se coupe.

Voir le mode d'emploi de l'ordinateur pour des instructions sur la façon de démonter un disque externe.

8 – Réglages et informations

Emploi des écrans INFORMATION

Diverses informations concernant cette unité peuvent être vérifiées dans ces écrans. Suivez ces procédures pour ouvrir l'écran INFORMATION.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner INFORMATION et pressez la touche ENTER/MARK.**

L'écran INFORMATION possède les quatre pages suivantes. Utilisez la molette pour passer d'une page à l'autre.

Page d'informations sur le fichier (FILE)

Affiche des informations sur le fichier actuellement chargé.

Page d'informations sur la carte (CARD)

Affiche le statut de la carte SD actuellement insérée.

Page d'informations sur le système (SYSTEM)

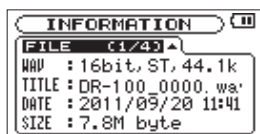
Affiche les informations de réglage du système de l'unité et la version du micro-logiciel interne (firmware).

Page d'informations sur l'alimentation (BATTERY).

Affiche les informations d'utilisation concernant les piles/batteries installées dans l'enregistreur.

Page d'informations sur le fichier (FILE)

La page FILE affiche des informations sur le fichier actuellement sélectionné.



WAV/MP3 :

Affiche le type de fichier audio.

Pour les fichiers WAV, la résolution, stéréo/mono et la fréquence d'échantillonnage (Hz) apparaissent aussi.

Pour les fichiers MP3, le débit binaire (kb/s), le fait que le débit soit constant (CBR) ou variable (VBR), et la fréquence d'échantillonnage (Hz) apparaissent aussi.

TITLE :

Affiche le nom du fichier. Si un fichier MP3 possède une balise de titre sous forme de balise ID3, cette information apparaît.

DATE :

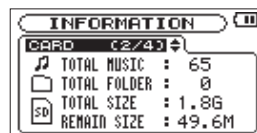
Date de création du fichier

SIZE :

Taille du fichier

Page d'informations sur la carte (CARD)

La page CARD affiche le statut de la carte SD actuellement insérée.



TOTAL MUSIC :

Affiche le nombre de fichiers lisibles contenus par le dossier Music.

TOTAL FOLDER :

Affiche le nombre total de dossiers dans le dossier Music.

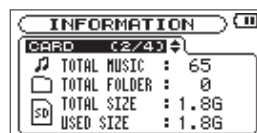
TOTAL SIZE :

Affiche la capacité totale de la carte SD.

REMAIN SIZE/USED SIZE :

Affiche l'espace mémoire libre/occupé sur la carte SD.

Pressez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour alterner entre REMAIN SIZE (espace libre) et USED SIZE (espace occupé).



Page d'informations sur le système (SYSTEM)

La page SYSTEM affiche des informations sur les réglages du système du DR-100MKII et la version de son micro-logiciel interne (firmware).



CUE/REV SPD :

Affiche la vitesse de recherche en avant/arrière.

AUTO OFF :

Affiche le réglage de mise hors tension automatique.

BACKLIGHT :

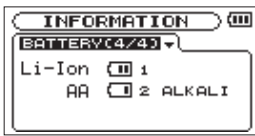
Affiche le réglage d'extinction automatique du rétro-éclairage.

System Ver. :

Affiche la version du firmware du système.

Page d'informations sur l'alimentation (BATTERY).

La page BATTERY affiche les informations d'utilisation concernant les piles/batteries dans l'enregistreur.



Li-Ion :

Affiche la charge restant dans la batterie lithium ion rechargeable de l'enregistreur.

Le numéro à droite de l'icône indique si elle est employée comme source d'alimentation principale (1) ou secondaire (2).

AA :

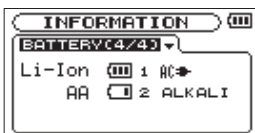
Affiche la charge restant dans les piles AA de l'enregistreur. Le numéro à droite de l'icône indique si elles sont employées comme source d'alimentation principale (1) ou secondaire (2).

ALKALI et Ni-MH indiquent le type des piles/batteries AA installées dans l'enregistreur.

Piles alcalines : ALKALI
Batteries Ni-MH : Ni-MH

NOTE

- Si vous utilisez un adaptateur secteur ou un pack de piles/batteries externe BP-6AA TASCAM, l'icône s'affiche toujours à la place de la charge restant dans la batterie lithium ion rechargeable.



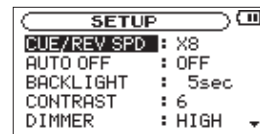
- Quand la batterie lithium ion est choisie comme alimentation principale et est en service, la charge restant dans les piles AA peut ne pas s'afficher correctement selon les conditions (voir "Réglage de la source d'alimentation principale (MAIN)" en page 50).

Réglages de fonctionnement (SETUP)

En écran SETUP, vous pouvez faire différents réglages pour faciliter l'emploi de l'unité en fonction de l'environnement dans lequel vous l'employez et des autres conditions. Dans cet écran, vous pouvez aussi initialiser l'unité et formater les cartes SD.

Suivez ces procédures pour ouvrir l'écran SETUP.

- Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Utilisez la molette pour sélectionner le menu SETUP et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran SETUP.



Utilisez les paramètres de l'écran SETUP pour faire les réglages suivants.

Utilisez les touches et et la molette pour sélectionner chaque paramètre.

Réglage de la vitesse de recherche

CUE/REV SPD règle la vitesse de recherche avant et arrière utilisée quand vous pressez et maintenez les touches / .

Options de réglage : X2, X4, X8 (par défaut), X10

Réglage d'extinction automatique

AUTO OFF détermine le temps au bout duquel l'enregistreur s'éteint automatiquement après la dernière action ou opération lorsqu'il est alimenté par piles/batteries.

Options de réglage : OFF (valeur par défaut, pas d'extinction automatique), 3min, 5min, 10min, 30min

Réglage d'extinction automatique du rétroéclairage

BACKLIGHT détermine le temps au bout duquel le rétroéclairage s'éteint automatiquement après la dernière opération lorsqu'il est alimenté par piles/batteries.

Options de réglage : OFF (toujours éteint), 5sec (par défaut), 10sec, 15sec, 30sec, ALWAYS (toujours allumé)

Réglage de contraste de l'écran

CONTRAST règle le contraste de l'écran.

Plage de réglage : 1-20 (valeur par défaut : 6)

Réglage de luminosité du rétroéclairage

DIMMER règle la luminosité du rétroéclairage.

Options de réglage : HIGH (élevée, par défaut), LOW (basse)

Restauration des réglages par défaut

Utilisez l'option INITIALIZE si vous voulez restaurer les réglages d'usine des divers paramètres de cette unité.

- Utilisez la molette pour sélectionner INITIALIZE et pressez la touche ENTER/MARK pour sélectionner Exec.
- Pressez à nouveau la touche ENTER/MARK pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation.



8 – Réglages et informations

- 3 **Pressez à nouveau la touche ENTER/MARK pour initialiser l'enregistreur. Pressez la touche STOP [■] pour arrêter l'initialisation.**

Emploi du formatage rapide (QUICK FORMAT)

Utilisez le paramètre QUICK FORMAT pour formater rapidement la carte SD.

Utiliser QUICK FORMAT efface tous les fichiers musicaux de la carte et crée automatiquement de nouveaux dossiers MUSIC et UTILITY ainsi qu'un fichier "dr-1.sys" qui est nécessaire pour utiliser la carte SD avec le DR-100MKII.

- 1 **Utilisez la molette pour sélectionner QUICK FORMAT et pressez la touche ENTER/MARK pour surligner Exec.**
- 2 **Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation.**



- 3 **Pressez la touche ENTER/MARK pour exécuter le formatage rapide ou pressez la touche STOP [■] pour annuler la demande de formatage.**

Emploi du formatage complet (FULL FORMAT)

Utilisez le paramètre FULL FORMAT pour complètement formater la carte SD.

Utiliser FULL FORMAT efface tous les fichiers musicaux de la carte et crée automatiquement de nouveaux dossiers MUSIC et UTILITY ainsi qu'un fichier "dr-1.sys" qui est nécessaire pour utiliser la carte SD avec le DR-100MKII.

Le formatage complet vérifie l'absence d'erreur dans la mémoire pendant le formatage, et nécessite donc plus de temps que le formatage rapide.

- 1 **Utilisez la molette pour sélectionner FULL FORMAT et pressez la touche ENTER/MARK pour surligner Exec.**
- 2 **Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation.**



- 3 **Pressez la touche ENTER/MARK pour exécuter le formatage complet ou pressez la touche STOP [■] pour annuler la demande de formatage.**

ATTENTION

Lors du formatage d'une carte, l'unité doit être alimentée sur secteur par l'adaptateur PS-P520 (vendu séparément) ou par des piles ayant une charge suffisante. Si l'alimentation se coupe durant le formatage, celui-ci ne se fait pas correctement.

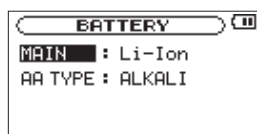
Réglage de la source d'alimentation principale (MAIN)

Si vous installez à la fois la batterie lithium ion et les piles AA, vous pouvez les utiliser comme alimentation principale et comme alimentation de secours. Généralement l'unité utilise la source d'alimentation principale.

Lorsque la charge de la source d'alimentation principale faiblit, l'unité bascule automatiquement sur la source de secours, permettant la poursuite du fonctionnement.

La source d'alimentation actuellement utilisée et la charge restante sont affichées dans l'écran d'accueil.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner BATTERY et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran BATTERY apparaît.



- 3 **Utilisez le paramètre MAIN pour choisir la source d'alimentation principale.**

Options : Li-Ion (batterie lithium ion, par défaut), AA

ATTENTION

- L'alimentation se coupe si la source d'alimentation de secours n'est pas suffisamment chargée. Dans ce cas, tous les enregistrements, réglages et autres données seront perdus.
- L'alimentation ne bascule pas automatiquement de la source de secours à la source principale. Lorsque l'alimentation est apportée par la source de secours, refaites la sélection de source principale après remplacement de celle-ci.

Changer les batteries avec l'unité sous tension

Si vous installez à la fois la batterie lithium ion et les piles AA, vous pouvez changer les piles ou la batterie tout en continuant à enregistrer et à utiliser d'autres fonctions.

NOTE

Dans les sections suivantes, pour simplifier, nous parlerons de batterie principale et de batterie de secours même si l'appareil utilise deux piles AA. Les deux piles AA doivent être changées en même temps.

■ Changement de la batterie principale

Avant de changer la batterie principale, vérifiez qu'elle soit suffisamment déchargée pour que l'appareil soit passé sur la batterie de secours.

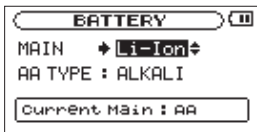
L'appareil s'éteint si vous retirez la batterie principale alors qu'elle est utilisée.

8 – Réglages et informations

Si vous devez changer la batterie principale alors même qu'elle est en service, changez le réglage pour que la batterie de secours devienne la batterie principale et vérifiez cette opération au préalable dans l'écran d'accueil. Vérifiez que la batterie remplacée est correctement installée avant de changer le réglage de l'appareil pour en faire de nouveau la batterie principale.

NOTE

Si la batterie de secours se décharge et descend en dessous d'un certain niveau, le message local `Current Main: AA` apparaît et même si vous changez le réglage de source principale (MAIN), la source d'alimentation ne change pas pendant que l'unité fonctionne.



■ Changement de la batterie de secours

Vous pouvez à tout moment changer la batterie de secours quand la batterie principale est en service, mais vous devez vérifier dans l'écran d'accueil que la batterie principale est suffisamment chargée.

L'appareil s'éteint si vous retirez la batterie de secours alors qu'elle est utilisée.

Réglage du type des piles/batteries AA (AA BATTERY)

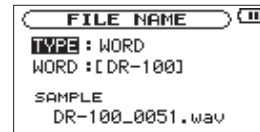
Vous devez indiquer le type des piles AA que vous utilisez. Ce réglage sert à afficher l'autonomie des piles et à déterminer si l'appareil a suffisamment d'énergie pour un fonctionnement normal.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner BATTERY et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran BATTERY apparaît.
- 3 **Utilisez le paramètre AA TYPE pour indiquer le type des piles AA/batteries utilisées.**
Options : ALKALI (piles alcalines, valeur par défaut), Ni-MH (batteries nickel hydrure de métal)

Réglage du format de nom de fichier

Vous pouvez régler le format des noms donnés aux fichiers quand vous enregistrez avec cet appareil.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner FILE NAME (nom de fichier) et pressez la touche ENTER/MARK.**
L'écran FILE NAME apparaît.



Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ et la molette pour régler chaque paramètre.

Vous pouvez faire les réglages suivants grâce aux paramètres de cet écran.

Format de nom de fichier

Réglez le paramètre TYPE sur WORD ou DATE.

Options : WORD (par défaut), DATE

WORD : les six caractères définis avec le paramètre WORD servent de nom de fichier, par exemple "DR-100_0000.wav".

Date : la date sert de nom de fichier, par exemple "110912_0000.wav".

NOTE

La date est déterminée par le réglage de l'horloge interne de l'unité (voir "Réglage de la date et de l'heure" en page 23).

Choisir le nom de fichier (WORD)

Dans le paramètre WORD, utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ afin de déplacer le curseur et utilisez la molette pour sélectionner les caractères.

En plus des lettres et des chiffres, les symboles suivants peuvent être utilisés.

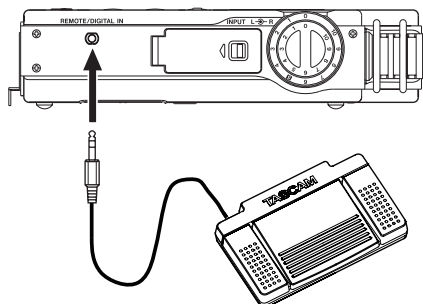
! # \$ % & ' () + , - . : ; = @ [] ^ _ ` { } ~

9 – Emploi de la prise REMOTE/DIGITAL IN

Cette unité à une prise **REMOTE/DIGITAL IN** à laquelle vous pouvez brancher une télécommande filaire RC-10 TASCAM ou une télécommande de type pédalier RC-3F TASCAM (vendue séparément) qui peuvent servir à contrôler l'unité.

Vous pouvez aussi utiliser le câble de conversion pour entrée numérique fourni afin de relier l'enregistreur à un équipement audio numérique externe.

Pédalier (RC-3F TASCAM, vendu séparément)

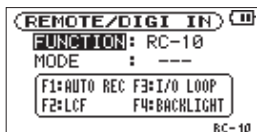


Pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément)

Réglage du fonctionnement du pédalier

Utilisez l'écran de réglage **REMOTE/DIGI IN** pour faire les réglages du pédalier.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner REMOTE/DIGI IN et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir le sous-menu REMOTE/DIGI IN.**



- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre de menu FUNCTION et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**
- 4 **Utilisez la molette pour régler le paramètre FUNCTION sur RC-3F (par défaut : RC-10).**



- 5 **Utilisez la touche ◀◀ et la molette pour sélectionner le paramètre MODE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.**

- 6 **Utilisez la molette pour changer le réglage du paramètre MODE.**

Options : PLAY (par défaut), RECORD1, RECORD2, MINUTES

MODE	PÉDALIER		
	L (gauche)	C (centre)	R (droite)
PLAY	REW	PLAY/STOP	FWD
RECORD 1	STOP	REC/PAUSE	INC
RECORD 2	STOP	REC/PAUSE	MARK
MINUTES	REW	PLAY/STOP	SPEED CHANGE

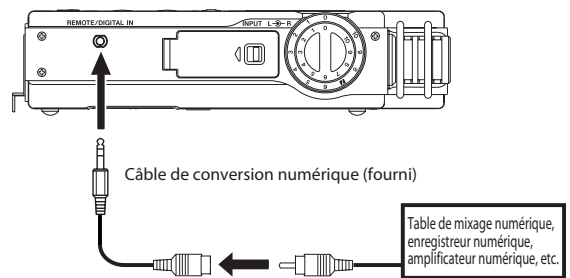
REW : retour rapide
 PLAY/STOP : lecture/pause
 FWD : avance rapide
 REC/PAUSE : enregistrement/pause
 INC : changement de piste
 MARK : marqueur
 SPEED CHANGE : changement de vitesse

- 7 **Pressez la touche STOP [■] pour revenir à l'écran d'accueil.**

Emploi du pédalier

Pressez une pédale du pédalier pour faire fonctionner l'unité. La fonction de chaque pédale correspond à l'assignation indiquée en écran **REMOTE/DIGI IN**.

Emploi de l'entrée numérique



Réglage de l'entrée numérique

Activez l'entrée numérique en écran de réglage **REMOTE/DIGI IN**.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Utilisez la molette pour sélectionner REMOTE/DIGI IN et pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir l'écran de réglage REMOTE/DIGI IN.**



- 3 **Utilisez la molette pour sélectionner FUNCTION et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►**
- 4 **Utilisez la molette pour régler FUNCTION sur DIGI IN (valeur par défaut : RC-10).**

9 – Emploi de la prise REMOTE/DIGITAL IN

- 5 Après avoir terminé le réglage, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Si **FUNCTION** est réglé sur **DIGI IN** en écran de réglage **REMOTE/DIGI IN**, déplacer le sélecteur **INPUT** de la face supérieure ne changera pas l'entrée et le message local suivant apparaîtra.



10 – Messages

Ci-dessous se trouve une liste des messages contextuels pouvant apparaître sous certaines conditions sur le DR-100MKII. Référez-vous à cette liste si un de ces messages apparaît et si vous voulez en connaître la signification ou choisir une réponse appropriée.

Message	Signification et réponse
File Name ERR	La fonction DIVIDE générerait un nom de fichier de plus de 200 caractères. La fonction DIVIDE ajoute "_a" ou "_b" à la fin du nom du fichier d'origine. Avant de choisir la fonction DIVIDE, branchez l'unité à un ordinateur et modifiez le nom de fichier pour qu'il fasse moins de 198 caractères.
Dup File Name	La fonction DIVIDE générerait un nom de fichier déjà porté par un fichier existant. La fonction DIVIDE ajoute "_a" ou "_b" à la fin du nom du fichier d'origine. Avant de choisir la fonction DIVIDE, branchez l'unité à un ordinateur et modifiez le nom de fichier.
File Not Found	Le fichier ajouté à la playlist n'a pu être trouvé ou un fichier est peut-être endommagé. Veuillez vérifier le fichier en question.
Non-Supported	Ce format de fichier audio n'est pas pris en charge. Veuillez consulter "7 – Branchement à un ordinateur" pour connaître les formats de fichier que peut utiliser cette unité.
Battery Empty	La batterie est quasiment épuisée. Rechargez la batterie lithium ion et/ou remplacez les piles AA.
I/O Too Short	Les points IN et OUT sont trop proches l'un de l'autre. Re-réglez les points IN et OUT à une distance d'au moins une seconde l'un de l'autre.
File Not Found PLAYLIST	Le fichier de la playlist ne peut pas être trouvé. Veuillez vérifier que ce fichier est toujours dans le dossier MUSIC.
No PLAYLIST	Aucun fichier n'a été ajouté à la playlist. Ajoutez un fichier à la playlist ou choisissez un autre mode de lecture que PLAYLIST.
PLAYLIST Full	La playlist est saturée. Vous ne pouvez pas ajouter plus de 99 fichiers à la playlist.
MBR Error Init CARD	La carte n'est pas correctement formatée ou bien le formatage est endommagé. Changez la carte ou appuyez sur la touche ENTER/MARK quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. ATTENTION : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.
Format Error Format CARD	Le formatage FAT de la carte est anormal ou endommagé. Ce message apparaît également si vous avez formaté la carte au format FAT avec un ordinateur branché en USB et si une carte neuve est insérée dans l'unité. Utilisez toujours le DR-100MKII pour effectuer le formatage FAT des cartes qui doivent être utilisées. Changez la carte ou appuyez sur la touche ENTER/MARK quand ce message apparaît pour formater la carte au format FAT. ATTENTION : l'exécution d'un formatage FAT efface toutes les données actuellement présentes sur la carte.
File Not Found Make Sys File	Le fichier système est manquant. Cette unité nécessite un fichier système pour fonctionner. Quand ce message apparaît, pressez la touche ENTER/MARK pour créer automatiquement un fichier système.
Invalid SysFile Make Sys File	Le fichier système requis pour faire fonctionner cette unité n'est pas valable. Quand ce message apparaît, pressez la touche ENTER/MARK pour créer automatiquement un fichier système.
Invalid Card Change Card	Il y a quelque chose d'anormal concernant la carte. Changez la carte.
Protected Card Change Card	Apparaît quand la carte est protégée ou ne possède pas le dossier Music ou d'autres dossiers et fichiers nécessaires. Déprotégez la carte contre l'écriture, faites redémarrer l'unité et formatez la carte.
Write Timeout	Le temps dévolu à l'écriture sur la carte est dépassé. Sauvegardez les fichiers de la carte sur votre ordinateur et formatez la carte.
Card Full	La carte n'a plus d'espace libre. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur pour libérer de l'espace.
Layer too Deep	Les dossiers ne peuvent être créés que sur deux niveaux. Vous ne pouvez pas créer un nouveau dossier dans le dossier actuel.
Can't Divide	La position sélectionnée pour la division ne convient pas (trop proche du début ou de la fin d'un fichier).
Max File Size	Le fichier est plus grand que l'espace choisi ou la durée d'enregistrement dépasse 24 heures.

Message	Signification et réponse
File Full	Le nombre total de dossiers et fichiers dépasse 999. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur.
Card Error	La carte ne peut pas être correctement gérée. Remplacez la carte.
Current File MP3	Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
File Protected	Le fichier est uniquement destiné à la lecture et ne peut pas être effacé.
No Card	Il n'y a pas de carte SD dans l'unité. Insérez une carte SD enregistrable.
No PB File	Il n'y a pas de fichier pouvant être lu. Le fichier peut être endommagé.
No MUSIC File	Il n'y a pas de fichier de lecture aussi les fonctions DIVIDE et OVERDUB ne peuvent-elles pas être exécutées.
Sample Rate 96kHz	Il n'est pas possible de faire des superpositions (Overdub) avec les fichiers WAV à 96 kHz.
DIN Selected	Quand la prise REMOTE/DIGITAL IN est sélectionnée comme entrée, vous ne pouvez pas passer sur une entrée analogique même en bougeant le sélecteur INPUT en face supérieure.
DIN Unlock	La prise REMOTE/DIGITAL IN est sélectionnée comme entrée mais la connexion d'entrée numérique a été interrompue ou la fréquence d'échantillonnage ne correspond pas. Vérifiez que l'équipement audio numérique externe est correctement connecté à la prise REMOTE/DIGITAL IN . Vérifiez aussi que les fréquences d'échantillonnages de cet enregistreur et de l'équipement audio numérique externe correspondent. Pressez la touche STOP [■] pour fermer ce message. Quand cette erreur se produit, l'entrée par la prise REMOTE/DIGITAL IN ne peut pas être utilisée, mais l'enregistrement est possible. Si ce message apparaît durant l'enregistrement, du bruit peut survenir dans l'enregistrement.
Not Continued	
File Error	
Can't Save Data	
Player Error	
Device Error	
Writing Failed	
Sys Rom Err	
Remote Cmd	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-la.
Remote Rx	Si vous n'arrivez pas à l'éteindre, retirez les piles/batteries et débranchez tout adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément) ou pack de piles/batteries externe BP-6AA TASCAM (vendu séparément) étant utilisé.
System Err 50	
System Error 1	Si le message d'erreur réapparaît fréquemment, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acquis le produit ou le distributeur TASCAM de votre pays.
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

11 – Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes de fonctionnement avec cette unité, veuillez essayer ce qui suit avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin auprès duquel vous avez acheté l'unité ou le distributeur agréé TASCAM de votre pays.

■ L'appareil ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.
- Vérifiez que les piles sont installées selon une orientation +/- correcte.
- Vérifiez que la fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur (PS-P520 TASCAM : vendu séparément) est bien insérée.
- Une batterie lithium ion BP-L2 TASCAM est-elle installée ?

■ La batterie lithium ion ne se charge pas complètement.

L'unité chauffe-t-elle ?

Si l'unité est longuement utilisée dans un environnement à température élevée, sa température interne augmentera, entraînant l'entrée en fonction des circuits de protection de la batterie lithium ion et l'arrêt de la recharge.

Rechargez la batterie à une température convenable (température ambiante de 30° C ou moins).

■ Je n'arrive pas à contrôler l'enregistreur avec la télécommande.

Vérifiez que la pile est dans la télécommande et qu'elle est encore chargée.

■ L'unité ne fonctionne pas.

- Vérifiez que le commutateur **HOLD** n'est pas poussé dans la direction de la flèche.
- L'unité est-elle branchée à un PC par le câble USB ? (USB connected est-il affiché à l'écran ?)

■ La carte SD n'est pas reconnue.

Vérifiez que la carte SD est complètement insérée.

■ La lecture ne fonctionne pas.

- Veuillez vérifier à nouveau le mode de fonctionnement.
- Si vous essayez de lire un fichier WAV, vérifiez que sa fréquence d'échantillonnage est prise en charge par cette unité.
- Si vous essayez de lire un fichier MP3, vérifiez que son débit binaire et sa fréquence d'échantillonnage sont pris en charge par cette unité (voir "Sélection de format, fréquence d'échantillonnage et taille maximale de fichier" en page 27).

■ Aucun son n'est produit.

- Un casque est-il branché ?
- Le commutateur **SPEAKER** est-il sur **OFF** ?
- Vérifiez les connexions avec le système d'écoute.
- Le volume du système d'écoute est-il baissé ?
- Le réglage **OUTPUT LEVEL** de l'unité est-il baissé ?
- En écran **INPUT SETTING**, le paramètre **MONITOR** est-il réglé sur **ON**, ce qui active l'écoute du signal entrant ?

■ L'enregistrement ne fonctionne pas.

- Veuillez vérifier à nouveau le mode de fonctionnement.
- Si vous utilisez un appareil externe, reconstrôlez son branchement.
- Contrôlez à nouveau les réglages d'entrée.
- Vérifiez que le niveau d'entrée analogique n'est pas trop bas.
- Vérifiez que la carte SD n'est pas pleine.
- La carte contient-elle déjà le nombre maximal de fichiers (999 dossiers et fichiers au total) ?

■ Le niveau d'entrée analogique est faible.

- Vérifiez que le réglage de niveau d'entrée analogique n'est pas trop bas.
- Vérifiez que le niveau de sortie de l'appareil externe connecté n'est pas trop bas.

■ Le son que j'essaie d'enregistrer souffre de distorsion.

Le réglage de niveau d'entrée analogique (INPUT LEVEL) est-il bas tandis que le réglage de gain d'entrée est élevé ?

■ Le son lu ne semble pas naturel.

- Vérifiez que la hauteur de lecture n'a pas été modifiée.
- Vérifiez que la vitesse de lecture n'a pas été modifiée.

■ Je ne peux pas effacer un fichier.

- La protection contre l'écriture de la carte SD est-elle en service ?
- Essayez-vous d'effacer une copie d'un fichier qui a été limité à la lecture par un ordinateur ?

■ Les fichiers de cette unité n'apparaissent pas sur l'ordinateur.

- Vérifiez que l'unité est connectée à l'ordinateur à l'aide de son port USB.
- Vérifiez qu'aucun concentrateur USB n'est utilisé.
- Vérifiez que l'unité n'est pas en enregistrement ou armée pour l'enregistrement.

12 – Caractéristiques techniques

Données

Supports d'enregistrement

Cartes SD (64 Mo à 2 Go) et cartes SDHC (4 Go à 32 Go)

Formats d'enregistrement/lecture

WAV : 44,1/48/96 (mode HS) kHz, 16/24 bits

MP3 : 44,1/48 kHz, 32/64/96/128/192/256/320 kb/s

Nombre de canaux

2 canaux (stéréo)

Valeurs d'entrée/sortie

Entrée/sortie audio analogique

Connecteurs XLR (MIC/LINE 1) IN

(compatible avec l'alimentation fantôme)

Connecteurs : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Quand le sélecteur MIC/LINE 1 est réglé sur MIC

Impédance d'entrée : 2,1 k Ω

- Quand GAIN est réglé sur HIGH
Niveau d'entrée nominal : -70 dBu
Niveau d'entrée maximal : -54 dBu
- Quand GAIN est réglé sur MID
Niveau d'entrée nominal : -42 dBu
Niveau d'entrée maximal : -26 dBu
- Quand GAIN est réglé sur LOW
Niveau d'entrée nominal : -14 dBu
Niveau d'entrée maximal : +2 dBu

Quand le sélecteur MIC/LINE 1 est réglé sur LINE 1

Impédance d'entrée : 2,5 k Ω

Niveau d'entrée nominal : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu

Prise LINE 2 IN

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

Impédance d'entrée : 22 k Ω ou plus

Niveau d'entrée nominal : -10 dBV

Niveau d'entrée maximal : +6 dBV

Prise LINE OUT

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

Impédance de sortie : 200 Ω

XLR LINE 1 IN :

Niveau de sortie nominal : -14 dBV

Niveau de sortie maximal : +6 dBV

Autres :

Niveau de sortie nominal : -10 dBV

Niveau de sortie maximal : +6 dBV

Prise

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

Puissance de sortie maximale : 25 mW + 25 mW
(avec casque d'impédance 32 Ω)

Haut-parleur intégré

Sortie : 0,4 W (mono)

Données d'entrée audio numérique

Prise d'entrée DIGITAL IN

Connecteur : mini-jack (2,5 mm) 3 points (TRS) (en utilisant le câble de conversion prévu pour cette unité)

Format : IEC60958-3 (S/PDIF)

Valeurs d'entrée/sortie de commande

Port USB

Connecteur : type mini-B

Format : USB 2.0 HIGH SPEED, classe de périphériques de stockage de masse

Prise REMOTE

Connecteur : mini-jack (2,5 mm) 3 points (TRS)

Performances audio

Réponse en fréquence

20 Hz-20 kHz, +1/-3 dB

(EXT IN vers LINE OUT, Fé 44,1 kHz, JEITA)

20 Hz-22 kHz, +1/-3 dB

(EXT IN vers LINE OUT, Fé 48 kHz, JEITA)

20 Hz-40 kHz, +1/-3 dB

(EXT IN vers LINE OUT, Fé 96 kHz, JEITA)

Distorsion

Moins de 0,01 %

(XLR LINE 1 IN vers LINE OUT, Fé 44,1 kHz, entrée +24 dBu, JEITA)

Rapport signal/bruit

92 dB ou plus

(XLR LINE 1 IN vers LINE OUT, Fé 44,1 kHz, entrée +24 dBu, JEITA)

Note) JEITA : conformément à la norme JEITA CP-2150

Configurations informatiques requises pour les ordinateurs connectés

Recherchez sur le site web TASCAM (<http://tascam.com/>) des informations récentes sur la compatibilité des derniers systèmes d'exploitation.

Windows

Pentium 300 MHz ou plus rapide

128 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0)

Macintosh

Power PC 266 MHz, iMac, G3, G4 ou mieux

64 Mo ou plus de mémoire

12 – Caractéristiques techniques

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Contrôleur hôte USB recommandé

Jeu de composants Intel

Systèmes d'exploitation pris en charge

Windows : Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Macintosh : Mac OS X 10.2 ou ultérieur

Générales

Alimentation électrique

Batterie lithium ion rechargeable produite pour cette unité (BP-L2 TASCAM)

2 piles AA (alcalines) ou batteries Ni-MH

Adaptateur secteur (PS-P520 TASCAM, vendu séparément)

Pack de piles/batteries externe (BP-6AA TASCAM, vendu séparément)

Consommation électrique :

4 W (maximum)

Autonomie des piles/batteries (fonctionnement continu) :

Batterie lithium ion (BP-L2) :

Format	Autonomie en continu	Note
Lecture, WAV 44,1 kHz, 16 bits	Environ 5 heures	Casque (32 Ω)
Lecture, WAV 44,1 kHz, 16 bits	Environ 5 heures	Haut-parleur intégré
Lecture, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 5 heures	Casque (32 Ω)
Lecture, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 5 heures	Haut-parleur intégré
Enregistrement, WAV, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 5 heures	Micros intégrés (UNI/OMNI)
Enregistrement, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 5 heures	Micros intégrés (UNI/OMNI)

Enregistrement/lecture JEITA

Batteries Ni-MH (eneloop) :

Format	Autonomie en continu	Note
Lecture, WAV 44,1 kHz, 16 bits	Environ 4 heures	Casque (32 Ω)
Lecture, WAV 44,1 kHz, 16 bits	Environ 4 heures	Haut-parleur intégré
Lecture, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 4 heures	Casque (32 Ω)
Lecture, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 4 heures	Haut-parleur intégré
Enregistrement, WAV, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 4 heures	Micros intégrés (UNI/OMNI)
Enregistrement, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 4 heures	Micros intégrés (UNI/OMNI)

Enregistrement/lecture JEITA

Piles alcalines (EVOLTA) :

Format	Autonomie en continu	Note
Lecture, WAV 44,1 kHz, 16 bits	Environ 2 heures 45 minutes	Casque (32 Ω)
Lecture, WAV 44,1 kHz, 16 bits	Environ 2 heures 45 minutes	Haut-parleur intégré
Lecture, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 2 heures 45 minutes	Casque (32 Ω)
Lecture, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 2 heures 45 minutes	Haut-parleur intégré
Enregistrement, WAV, 44,1 kHz, 16 bits	Environ 2 heures 45 minutes	Micros intégrés (UNI/ OMNI)
Enregistrement, MP3 44,1 kHz, 128 kb/s	Environ 2 heures 45 minutes	Micros intégrés (UNI/ OMNI)

Enregistrement/lecture JEITA

Dimensions externes (L x H x P, hors protrusions)

80 x 153 x 35 mm

Poids :

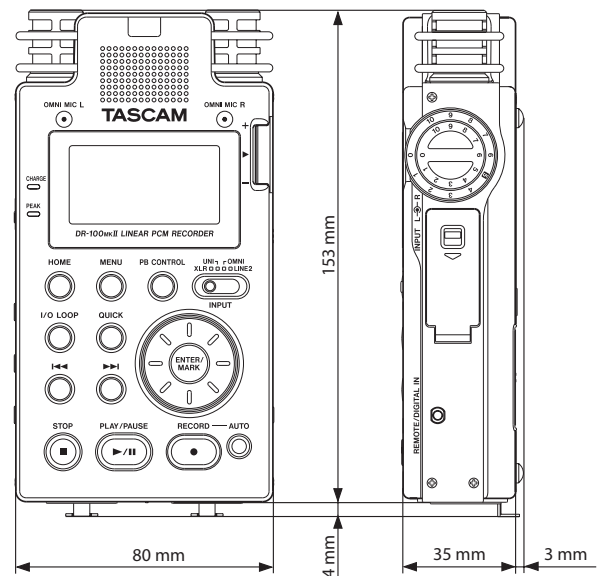
290 g (sans les piles)

Plage de température de fonctionnement :

0 - 40° C

0 - 30° C (pour la recharge de la batterie lithium ion)

Dessin avec cotes



- Les illustrations et autres descriptions peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

TASCAM

DR-100MKII

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

<http://tascam.jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://www.teacmexico.net/>

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

<http://www.tascam.co.uk/>

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://tascam.de/>
